

## S. S. Juan XXIII, en gravísimo estado

### Su dolencia experimentó ayer un súbito empeoramiento y a las diez de la noche entró en la agonía

#### Aunque de madrugada ha recobrado la lucidez, los médicos afirman que la situación sigue siendo crítica

#### INICIO EL DIA OYENDO MISA

**CIUDAD DEL VATICANO, 31.**—Parece que Su Santidad el Papa ha pasado la noche bastante tranquilo. El Santo Padre ha iniciado el día oyendo misa, oficiada por su secretario particular, monseñor Loria Capoville, quien le ha dado la Sagrada Comunión — Efe

sufrió un súbito empeoramiento", ha declarado el doctor Luciano Casimiri, jefe de la Oficina de Prensa vaticana. Estaba visiblemente alterado y emocionado cuando hizo esta declaración.

Reunidos alrededor del Pontífice se encuentra un equipo de doctores, cirujanos y ayudantes.

#### EL PONTIFICE SUFRE MUCHO

**CIUDAD DEL VATICANO, 31.**—La Oficina de Prensa del

Vaticano acaba de anunciar que Su Santidad ha sufrido "una nueva recaída", añadiendo que el "Santo Padre sufre mucho".

"El Pontífice sufre mucho. Rezad", dice el portavoz vaticano.

#### SE LLAMA AL CONFESOR DEL PAPA

**CIUDAD DEL VATICANO, 31.**— El confesor del Papa ha sido llamado junto a la cama del enfermo, según informa la "France Presse".

#### SE AVISA A TODOS LOS CARDENALES DE LA CURIA

**CIUDAD DEL VATICANO, 31.**—El cardenal Fernando Cenni, gran penitenciario, parece

haber sido llamado a las habitaciones pontificias. Se sabe que este alto prelado tiene reservado el derecho de constatar la muerte del Papa.

Todos los cardenales de la curia han sido avisados de la agravación del estado de salud de Su Santidad Juan XXIII. El cardenal Octaviani, secretario del Santo Oficio, ha llegado a las habitaciones pontificias.

#### LLAMA DESDE MOSCU EL METROPOLITANO DE LA IGLESIA ORTODOXA

**CIUDAD DEL VATICANO, 31.**— El metropolitano de la Iglesia ortodoxa de Moscú, Alexis, ha telefonado directamente

desde Moscú al Vaticano para informarse sobre el estado de salud del Papa, según se ha revelado esta mañana de fuente autorizada. Con este motivo, el metropolitano expresó sus deseos de una pronta recuperación del Pontífice.

#### COMUNICADO OFICIAL

**CIUDAD DEL VATICANO, 31.**— El texto del comunicado que ha facilitado a la Prensa el director de "L'Osservatore Romano", Manzini, es el siguiente:

"Se ha producido un empeoramiento total. Ayer noche, el Papa, haciendo patente así que la mejoría proseguía, lo que por otra parte quedó confirmado con la marcha del profesor Gasbarrini, recibió durante una hora al cardenal Testa. La entrevista fue afable y el Papa se mostró siempre tranquilo. A las 21'30 de la noche recibió al secretario de Estado, monseñor Cicognani. También durante esta entrevista el Papa dio muestras de una gran serenidad y de lucidez.

Después de haber impartido la bendición a los miembros de su séquito, Su Santidad se dedicó a reposar. A medianoche

se manifestó en él un estado de inquietud. El profesor Mazzoni asistió al Papa durante toda la noche, hasta las seis y media, cuando el Pontífice recibió la comunión y escuchó la misa".

"El Papa —sigue diciendo el comunicado— ha recibido también la visita del profesor Valdoni, quien ha constatado que su estado es muy grave. S. S. ha sido informado de este extremo y ha manifestado su deseo de recibir los últimos sacramentos. Igualmente, el Papa ha recibido a monseñor Cavagna, quien le ha administrado el Viático. Ha recibido asimismo al cardenal secretario de Estado, monseñor Cicognani, y a monseñor Lierde, quien le ha dado la Extremaunción.

El Pontífice ha seguido, palabra por palabra, las oraciones

de fe, y cuando monseñor Cavagna iba a retirarse, Su Santidad le ha pedido que permanezca a su lado con el Santo Sacramento. Juan XXIII ha hablado durante una media hora, renovando su profesión de fe, la oferta de su vida por la Iglesia y por la paz. Al hablar del Concilio, Su Santidad ha dedicado unas palabras especialmente a los Padres conciliares, afirmando que tiene la certeza de que la obra comenzada será llevada a cabo felizmente". Manzini ha terminado sus declaraciones diciendo: "El Papa dirige su pensamiento emocionado a todos sus parientes, a la diócesis de Roma, a Bergamo, a su villa natal, a todos los pue-

(Pasa a la página novena)

#### CONSEJO DE MINISTROS

### Respuesta española a la nota soviética sobre desnuclearización del Mediterráneo

(PAGINA DOCE)

## Mensajes de Kennedy y Mac Millan a Krushev sobre pruebas nucleares

### Su texto será mantenido en riguroso secreto

**MOSCU, 31.**— Hoy han sido entregados en la capital soviética sendos mensajes del presidente Kennedy, y del primer

ministro británico, Mac Millan, al jefe del Gobierno, Krushev, sobre la prohibición de pruebas nucleares.

Se trata del segundo intento conjunto en las últimas cinco semanas que llevan a cabo los dos dirigentes anglosajones con el propósito de conseguir un acuerdo sobre prohibición de pruebas nucleares.

#### NO SERA HECHO PUBLICO

**LONDRES, 31.**— El texto de la nueva carta enviada a Krushev por el primer ministro, Mac Millan, sobre prohibición de pruebas nucleares, no será hecho público y su contenido será rigurosamente guardado en secreto.

Fuentes allegadas al primer ministro han señalado que el propio Krushev pidió que el intercambio de correspondencia sobre el citado asunto fuera confidencial y, al parecer, esto mismo ha sido pedido a Kennedy.

#### VISITA DE CASTRO Y KRUSCHEV A UNA BASE MILITAR

**MOSCU, 31.**— El primer mi-

nistro soviético, Krushev, ha instruido a Fidel Castro algunos de los cohetes estratégicos que serían empleados desde Euzkadi, en represalia caso de producirse una invasión contra aquel país americano, informó "Pravda".

Se cree que esta base está en el Cáucaso.

## El submarino «Thresher» localizado

**NORFOLK (Virginia), 31.**—Según noticias recibidas en esta localidad, el submarino «Thresher» ha sido localizado y han sido tomadas fotografías del mismo.

El submarino se hundió cerca de las costas de Nueva Inglaterra el 30 de abril, con 129 personas a bordo.—Efe.

## Estrella japonesa y mamá



**PARIS.**—La estrella japonesa Keiko Kishi, que contrajo matrimonio con el director de cine francés Yves Ciampi en 1957, ha dado a luz a una hermosa niña, Delfina. He aquí al matrimonio mirando a la pequeña mientras ésta toma el biberón que le ofrece su bella mamá.—(Foto "Torremocha").

## Kenyatta ha ganado



Jomo Kenyatta, cabecilla de la Unión Nacional Africana de Kenya, de 73 años de edad, posible primer ministro, ya que en las elecciones ha sacado la mayoría de votos.

Tom Mboya, secretario general y mano derecha de Kenyatta, ganó el escaño central de Nairobi en la Cámara de los Representantes.

En la foto, los dos hombres que se espera dominen la nueva Kenya, Jomo Kenyatta (izquierda) con Tom Mboya.—(Foto "Torremocha").

## Gran éxito en Palma de Mallorca de una película sobre fray Junípero Serra

### Han asistido al estreno mundial todas las personalidades norteamericanas y españolas que se encuentran en la capital mallorquina

**PALMA DE MALLORCA, 31.**—Con el carácter de estreno mundial ha sido presentada esta noche en Palma de Mallorca la película "El camino real de fray Junípero Serra", que alcanzó un gran éxito, manifestado por una ovación cordialísima de la concurrencia, puesta en pie, al productor norteamericano Samuel Broston.

Ha dirigido la película Jaime

de Prades, con textos de Manuel A. García Niñolas y música de Cristóbal Halffter. La proyección tuvo lugar en el Teatro Principal, con asistencia del presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos, vicegobernador de California, alcaldes de San Francisco, Los Angeles y Carmel, y todas las personalidades americanas y españolas presentes en Palma de Mallorca con motivo de las fiestas juniperianas.

Antes de la proyección, el P. fray Noel F. Moholy, vicesuperior de la causa de beatificación del fraile mallorquín, pronunció una conferencia en inglés sobre la figura y la obra juniperiana.

## Ha fallecido el almirante Lemmonier

**MANDO LAS FUERZAS FRANCESAS EN EL DESSEMBARCO ALIADO DE 1944**

**CHERBURGO, 31.**—El almirante André Lemmonier, que mandó las fuerzas de la Francia libre en el desembarco aliado de agosto de 1944, ha fallecido en su casa de Cherburgo, a la edad de 67 años. Fue jefe del Estado Mayor Naval francés desde 1943 a 1950 y adjunto naval al mando supremo de las potencias aliadas en Europa desde 1951 a 1956.

## SINDICATO PROVINCIAL DE ALIMENTACION Grupo de Detallistas de Ultramarinos y Similares

Se recuerda a todos los encuadrados en este Grupo que el horario reglamentario de verano de apertura y cierre de los establecimientos del ramo es el siguiente: Del día 1.º de junio al 30 de septiembre inclusive:

MANANA, de 9 a 1.

TARDE, de 4 a 8.

## Junta Provincial de Banca

Se pone en conocimiento del público en general que durante la jornada de verano (1.º de junio a 30 de septiembre) las horas de despacho en todos los Establecimientos Bancarios, tanto en la capital como en la provincia, serán de NUEVE a UNA, excepto los sábados, en que la hora de cierre se adelantará a las DOCE TREINTA

(Nota: Esta información sustituye a la publicada ayer en «NUEVA RIOJA».)



## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

Se pone en conocimiento del público que, a partir de HOY, día primero de junio, hasta el 30 de septiembre, el horario para el despacho de operaciones será solamente por la mañana, de NUEVE A UNA Y MEDIA, excepto los sábados, que será de NUEVE A UNA.



**EL TIEMPO, AYER**

Máxima, 24, a las 17; mínima, 11,6, a las 7 de la mañana, y media, 17,8. Agua, inapreciable. Presión atmosférica, 725. Humedad relativa: Máxima, 86%, a las 7, y mínima, 46%, a las 15.

**Cartas al Director**

Del director a los lectores:

**DIA DE LA ACCION CATOLICA**

Estimado lector:

Mañana se celebra en nuestra diócesis el DIA DE LA ACCION CATOLICA juntamente con el DIA DEL PREGADO. Son los católicos, organizados y dirigidos por la Jerarquía, los que trabajan para impulsar las obras de Cristo y de su Iglesia. En todos los lugares en que se encuentre un católico habrá acción católica; pero para la organización de todos los esfuerzos realizados por los hijos de la Iglesia nació esta sociedad, Acción Católica, con mayúscula. Los esfuerzos de cualquier católico pueden unirse a los de muchos de sus hermanos, potenciarse debidamente, tanto los impulsos materiales como la oración y la indiscutible fuerza del espíritu en todos los terrenos.

Los seglares de la Acción Católica dedican también en este día un homenaje al prelado, a la Jerarquía diocesana. Al sentirse hijos verdaderos de su Pastor diocesano corren a los desvelos, a los afanes, a las oraciones del hombre a cuyas órdenes directas trabajan.

Frente a la imagen del católico poco instruido, medroso ante sus adversarios, titubeando frente a lo desconocido, lleno de ciertos brotes de superstición, se alza hoy el católico consciente, el que se forma y trabaja, el inteligente y fiel seguidor de Cristo, a las órdenes de la Jerarquía.

Atentamente,

EL DIRECTOR

**LOS LECTORES OPINAN**

Calahorra, 31 de mayo de 1963.

Señor director de NUEVA RIOJA, Logroño.

Muy señor mío: Quiero recogerme a esa sección que tan estupendamente ha dispuesto usted en NUEVA RIOJA para exponerle mis sentimientos de indignación al visitar mi querida ciudad del Cidacos y llegarme a la Catedral a rezar a los Santos Mártires.

Al llegarme al "Rasillo de la Catedral" al que no existe iluminación alguna —una pequeña bombilla me dijo la sobrina que hay para toda aquella parte, que es el centro espiritual de la Rioja, por estar la Catedral y el Palacio Episcopal—. Junto a ello, una cantidad de polvo que se convierte en enormes barrizales, según nuevo testimonio, ahora de mi hermano, por tener abandonado todo aquel lugar.

Por si esto fuera poco, hu-

bimos de taponarnos las narices por el pestilente hedon que procedía de la calleja que separa la Catedral del antiguo Instituto, debido a las inmundicias que se arrojan por aquellos lugares. Pero, lamentable sobremedida lo que pudieran ver mis ojos: montones de estiercol en el patio del antiguo Instituto, que está preparándose para destinarlo al cultivo de champiñón (así me dijeron unas vecinas del Arrabal).

¿Qué podrán decir los visitantes, pues ya se aproxima el tiempo y sabemos que acuden a la Catedral bastantes turistas, al ver todo este espectáculo tan desagradable? Y contando con que no topen con alguna de las numerosas y corpulentas ratas que pasean por las orillas del río, porque entonces, ¿estamos perdidos del todo?

Le agradezco su atención y queda de usted afmo. s. s.

Marcelino ANTONANZAS

**Vida cultural**

**Conferencia del doctor Ortiz de Landazuri en la Residencia Sanitaria**

Ayer tarde y en la sala de médicos de la Residencia Sanitaria, con asistencia de gran número de facultativos, pronunció su anunciada conferencia el doctor Ortiz de Landazuri, decano de la Facultad de Medicina del Estudio General de Navarra, sobre el muy interesante tema "Evolución clínica y tratamiento del colapso".

El ilustre conferenciante empezó por agradecer el cordial recibimiento que se le había dispensado por sus colegas, prueba del ánimo del intercambio de estudios que entre todos existe.

Después de exponer que el problema del colapso o "shock"

es muy difícil y complejo, sin que hasta ahora haya habido una mente que haya llegado a descubrir lo que es en sí, explica detalladamente, con citas de ilustres doctores e investigadores, los trabajos realizados en torno al problema desde pasados siglos, pasando por los avances logrados a consecuencia de la primera guerra mundial, con el tratamiento a los heridos, hasta hoy en día.

Luego, ya de lleno en su conferencia, con ayuda de gráficos, hizo magnífico estudio sobre los distintos motivos que producen el "shock", clase de éstos, partiendo de las fundamentales de reversibles e irreversibles, organismos afectados, etc., para concluir con la exposición de tratamientos según los casos.

El señor Ortiz de Landazuri, que unió a las muestras de su gran competencia una fácil y grata oratoria, fue calurosamente felicitado por sus colegas, con los que mantuvo al terminar la conferencia un animado coloquio.

**Vestas Marquesas más bonitas**

Precios del productor

Gran surtido

FRUTILLA Y

ULTRAMARINOS

Hijo de Eusebio Ochoa

**Antoine**

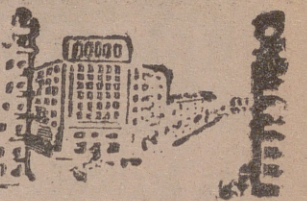
de Paris

Ofrece las demostraciones de sus nuevos productos de belleza y maquillaje realizadas por su diplomada Mlle. Georgette, los días 3 y 4 de junio, en:

**Perfumería Marselect**

CERVANTES, 15.

**LA VIDA EN LA CIUDAD**



**¡PASO AL VERANO...!**

**¡ALTO A LA INCOMODIDAD...!**



- BAÑADORES,
- NIKIS DE PERLE,
- BLUSAS DE TERVILOR
- Y "FIBRELENE",
- VESTIDOS EN
- POPELIN,
- GABARDINA
- Y ESTAMPADOS,
- FALDAS DE TERGAL
- CAMISAS,
- TOALLAS PLAYA,
- PANTALONES,
- PLAYERAS,
- PRENDAS SPORTIVAS,
- Y
- CUANTO, EN FIN,
- PUEDE
- AYUDARLE
- A
- CONSEGUIR
- UN ESTIO
- MAS
- FELIZ
- Y CONFORTABLE

SEÑORA \* SENORITA \* JOVENCTA \* NINA \* CABALLERO \* MUCHACHO \* NIÑO \*

**Almacenes San Bernabé**

GALLARZA, 8 \* TELÉFONO, 2629 \* LOGROÑO

# INFORMACION ECONOMICA

La Asociación de Investigación de la Industria de Conservas Vegetales, en marcha

## Los técnicos del departamento de Química Vegetal de Valencia visitan las fábricas riojanas

En estos días se encuentran visitando las industrias pertenecientes a la Asociación de Investigación de la Industria de Conservas Vegetales, dos técnicos de dicha organización con el fin de asesorar a los fabricantes sobre los distintos aspectos de la elaboración de conservas.

Estos técnicos, pertenecientes al Departamento de Química Vegetal de Valencia, tienen como misión principal la de resolver los problemas de orden técnico que la industria conservera tiene planteados, tanto los de carácter general como aquellos problemas particulares que cada industria propone.

La mejora y normalización de los procedimientos de fabricación para alcanzar rendimientos y calidades que coloquen a los productos españoles a nivel internacional, con vistas a una ampliación de los mercados en competencia con las conservas europeas y que se ajusten a las exigencias del Código de la Alimentación, es una de las principales actividades de la Asociación.

Al mismo tiempo, dichos técnicos respaldados por los estudios que durante varios años viene desarrollando el citado Departamento de Química Vegetal aconsejan a los industriales asociados sobre las condi-

ciones óptimas de instalación, distribución y organización de líneas de elaboración, requisitos de carácter sanitario, normas de productividad técnica, elección de maquinaria adecuada, variedades más convenientes desde el punto de vista de calidad y rendimiento económico, normas para el uso de colorantes, conservadores, etc., exigencias de la legislación española y extranjera y otros temas de carácter más o menos amplio.

Esta labor de aplicación práctica en las industrias conserveras de los conocimientos teóri-

cos y prácticos, adquiridos por medio de la investigación técnica, sale al paso de la necesidad sentida por esta industria de modernizar sus procedimientos para adaptarse a los mercados actuales.

Durante el curso de estas visitas de ayuda técnica, se ha puesto claramente de manifiesto un ambiente de inquietud y un afán de superación en todos los industriales de la Asociación, que hace suponer que en un futuro inmediato se noten los resultados de esta labor, que ha de trascender, evidentemente, al terreno comercial.

## Regularización de balances

En el B. O. del Estado número 125 de fecha 23 de los corrientes, se publica una orden del Ministerio de Hacienda por la que se aprueba la Instrucción para el cumplimiento de la ley número 70 de 27 de diciembre de 1961, sobre regularización de balances.

Pueden acogerse a los preceptos de la expresada ley las sociedades y entidades jurídicas sujetas al "Impuesto de Sociedades" y las personas físicas que ejerzan industria o comercio comprendidos en las vigentes tarifas de licencia fiscal del Impuesto Industrial, sujeta, claro está, a régimen de evaluación global o individual.

Las empresas interesadas que proyecten regularizar sus balances o acogerse al régimen de Fondo, tienen un plazo de dos meses para formular las consultas que estimen pertinentes sobre el particular ante el Ministerio de Hacienda, por intermedio de esta Cámara y atendiendo al procedimiento que se señala en la orden de referencia.

(Cámara de Comercio)

## La Rioja en el P. O. del Estado NOMBRAMIENTO DE NOTARIOS

Por concurso ordinario ha sido nombrado notario de Pamplona don Serafín Hermoso de Mendoza Garrucharri, que lo era de Vitoria, y de Casas Ibáñez don Miguel Julián Valls, que lo era de Nájera.

### SUPERFICIES MINIMAS DE CULTIVO

Se fija la superficie de la unidad mínima de cultivo en la zona de San Torcuato en dos hectáreas para secano y veinte áreas para regadío.

N. de la R.—La fanega equivale a 20'96 áreas.

## Representante

Se precisa para venta de tableros de madera, exclusiva en capital y provincia. Dirigirse, facilitando amplia información personal, al Apartado 1.187. BILBAO

Peatón, en las carreteras circula por tu izquierda. Así verás el vehículo que se te acerca de frente y evitarás que te arrolle el que avanza a tu espalda.

## 2 de junio, «Día de la Acción Católica» y «Día del Prelado»

La Acción Católica está siempre al servicio de la Iglesia para ayuda y apoyo de todas sus obras.

La Acción Católica fomenta las Misiones, estimula la caridad, difunde la justicia social. La Jerarquía eclesiástica le pide a todos sus fieles, sin excepción, que colaboren con la Acción Católica.

Mañana, domingo de Pentecostés, es día de oraciones y sacrificios.

Nuestro amadísimo Prelado desea, suplica y paternalmente nos manda a todos vivamos un día de plegarias por nuestro Sumo Pontífice. Así, su Día del Prelado, su Día de la A. C., será un día más completo, más lleno de vida interior.

# BOLSA

## COMENTARIO

Mejor de cambios ha proseguido la Bolsa de Madrid en la sesión de hoy, manteniendo su variación de postura iniciada ayer, con la excepción del sector bancario. Menor negocio y un poco de cansancio al final.

Diferencias: Suben 250 puntos Unión y Fénix, dos enteros Ponferrada diez Petróleos y Agulla, once Elaro, siete Cros, cinco H. Española y cuatro Nansa y Aux. de Ferrocarriles.

Bajan quince enteros Banco Rural, cinco Español de Crédito, cuatro Central, General de Inversiones y Explosivos.

Animación discreta en Bilbao y repetición de cambios en Barcelona.

## MADRID

### ACCIONES

#### Bancarias

Exterior ... 274  
Central ... 210  
Banesto ... 165  
Hispano Americano ... 90  
Ibérico ... 74

López Quesada ... 808  
Mercantil ... 415  
Popular ... 500  
Rural ... 350  
Gral. de Comercio ... 425

Eléctricas

Viego ... 235  
Langreo, ord. ... 230  
Leonesas ... 205  
R. Zaragoza ... 183

Fecsa ...	608
Fenosa ...	281
H. Cantábrica ...	219
Chorro ...	179
Española ...	389
Iberduero ...	394
Moncabrit ...	148
Nansa ...	145
Sil ...	287
Sevillana ...	226
U. E. Madrileña ...	254
Alimentación	
El Agulla ...	719
Azucarera Gral ...	185
Ebro ...	561
Construcción	
Cementos Alba ...	—
Valderribas ...	—
Hidroviñ ...	104
Dragados ...	347
E. de los Reyes ...	68
Cantabria ...	111
Bani ...	108
Celsa ...	115
Metropolitana ...	175
Urbis ...	—
U. E. Metropolitana ...	813
Inversiones mobiliarias	
Insa ...	—
Gral. Inversiones ...	—
Vamosa ...	—
Mineras	
Rif ...	514
Riotinto ...	113
Duro Felguera ...	130
Galdos ...	—
Ponferrada ...	715
Monopolios	
Campa ...	174
Tabacalera ...	—
Navegación	
Naval ...	112
Transmediterránea ...	177
Químicas	
Energía G. Aragón ...	189
Penicilina ...	216
Explosivos ...	301
Hidrontro ...	—
Ibérica Nitrógeno ...	—
Insular Nitrógeno ...	—
Petróleos ...	635
Dow Químicas ...	214
Resinera ...	181
Seguros	
Unión y Fénix ...	6350
Siderometalúrgicas	
Aux. Ferrocarriles ...	187
Aluminio Ibérico ...	95
Española del Zino ...	100
M. M. Madrileñas ...	34
Mat. y Construc. ...	105
Santa Ana ...	109
Telefonía y Radio	
Marconi ...	122
Telefónicas ...	187
Textiles	
Fefasa ...	112
Sniace ...	807
Transportes	
Metro ...	181

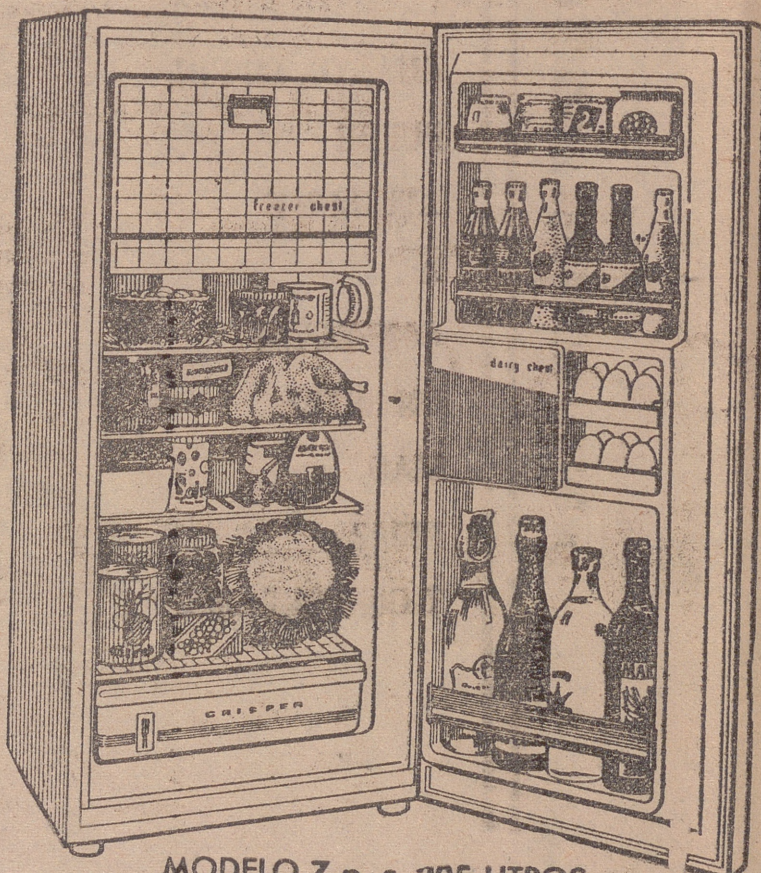
# ...Y YO TRANQUILA Y FELIZ

## porque con KELVINATOR NO TENGO PROBLEMAS

KELVINATOR asegura el servicio ininterrumpido de sus frigoríficos mediante una red de **TECNICOS ESPECIALIZADOS QUE CUBRE LA TOTALIDAD DEL TERRITORIO ESPAÑOL** como una continuación de su organización internacional.



## CINCO AÑOS DE GARANTIA \* CINCO AÑOS DE GARANTIA \* CINCO AÑOS



MODELO 7 p. c. 205 LITROS

La red de servicio técnico de atención y garantía KELVINATOR es un aval más de su calidad y prestigio internacional que le permite ofrecer al usuario:

### CINCO AÑOS DE GARANTIA

Un acierto más de KELVINATOR que situa sus frigoríficos a la cabeza de la técnica de refrigeración.

# Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

## CINCO AÑOS DE GARANTIA \* CINCO AÑOS DE GARANTIA \* CINCO AÑOS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA LOGROÑO Y PROVINCIA:



## BARCELONA

ACCIONES	
Maq. Terrestre ...	—
Maquitrans ...	—
F. C. y Construc. ...	194
Motor Ibérica ...	1570
Asland, ord. ...	622
Sanson ...	—
Seat ...	—
Cros ...	866
Const. Naval, ord. ...	—
Aguas Barcelona ...	207
C. F. Electricidad ...	203
Ind. Aragonesas ...	187
Ind. Agrícolas ...	523
España Industrial ...	130
La Seda Barcelona ...	435
Tabacos Filipinas ...	543
BILBAO	
ACCIONES	
Banco Bilbao ...	1020
Banco Guipuzcoano ...	—
Banco Vizcaya ...	1020
FF. CC. Vascongados ...	111
Naviera Aznar ...	—
Naviera Bilbaína ...	—
Sierra Menera ...	—
Altos Hornos ...	164
Basconia ...	209
Babcock ...	295
Santa Bárbara ...	103
Nicas ...	133
Papelera Española ...	520
Vacesa ...	—
Cementos Leona ...	490

Suscribase a **NUEVA RIOJA**

# PREMIOS Y CONCURSOS

## Eugenio Nadal 1963, de novela

Podrán presentarse a este premio las novelas inéditas escritas en castellano, cuya extensión no sea inferior a 200 folios (32 x 22), mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara.

La cuantía del premio será

de 150.000 pesetas.

Los originales deben presentarse mecanografiados por duplicado, perfectamente legibles sin fatiga y en los que conste el nombre del autor y domicilio. No se admitirá el pseudónimo, salvo que sea un habitual y

reconocido nombre literario.

El plazo de admisión de originales termina el 30 de septiembre. Deben enviarse a "Ediciones Destino, S. L." Balmes, 4, bajos, Barcelona, con la indicación "Para el Premio Eugenio Nadal".

## Literario de la Diputación de Burgos

EN PROSA

10.000 pesetas de premio al mejor trabajo sobre el tema: "La tradición histórica de Miranda y la floración artística de su comarca y partido judicial".

10.000 pesetas al tema: "La pujanza industrial de Miranda y su proyección en el nivel económico de la provincia y en el horizonte nacional".

9.000 pesetas a un trabajo que verse sobre "Presente y futuro de Miranda de Ebro".

7.500 al trabajo que verse sobre: "Aprovechamiento de las condiciones naturales de Miranda de Ebro para su industrialización".

5.000 pesetas al mejor trabajo sobre: "Evolución de Miranda de Ebro. — Del agro al plásti-

co".

5.000 pesetas al mejor trabajo sobre "El agro y la mecanización".

Podrán concurrir los españoles e hispanoamericanos. El mínimo de folios originales e inéditos, escritos a doble espacio y a máquina, debe ser de 50, sin exceder de los 75.

Podrán concurrir españoles e hispanoamericanos de habla castellana. Los trabajos serán originales e inéditos, escritos a máquina y a doble espacio.

Terminará el plazo de presentación el próximo 31 de julio, a las 14 horas, en el Registro General de la Diputación de Burgos, en sobre lacrado, en el que figurará el lema adoptado y la indicación: "Para el Certamen Literario en Prosa sobre Miranda de Ebro". En

otro sobre cerrado y bajo idéntico lema se incluirán las circunstancias personales del autor.

Para el poético se otorgarán la "Flor Natural" y 7.000 pesetas a la mejor poesía que cante los valores históricos y bellezas artísticas de la provincia de Burgos.

De 5.000, a la mejor composición poética: "Canto a Miranda de Ebro".

1.000 pesetas al mejor soneto dedicado a la ciudad (Miranda).

Las bases coinciden con las anteriores en lo fundamental. Los poetas premiados quedarán obligados a asistir al acto de entrega, que se efectuará en el "Día de la Provincia", en el lugar y hora que oportunamente se les indicará.

## Carteles para la Feria de Muestras de Tarragona

Se concederán premios de 10.000, 5.000 y 2.500 pesetas. Tiene por objeto escoger el cartel alegórico que, junto a su calidad artística, reúna el mayor atractivo publicitario y pueda ser adoptado como elemento esencial de propaganda del certamen. Deben ser tamaño 70 x 100 y aptos para ser reproducidos con un máximo de tres tintas planas. Los originales deberán entregarse, con el lema, en la Dirección de la V Feria Provincial de Muestras, Ayuntamiento de Reus, por todo el día 25 de junio. En sobre cerrado, con el lema, se contendrá el nombre y señas del autor.

En todos los bocetos figurará la leyenda V Feria Oficial de Muestras de la Provincia de Tarragona — 20 octubre, 1.º noviembre de 1963 — Reus.

## Clausura de la Semana de la Carretera El problema de las carreteras --dijo el director general--, en el primer plano de las preocupaciones españolas

BARCELONA, 31.—Ha sido clausurada la I Semana de la Carretera, bajo la presidencia del gobernador civil, señor Ibáñez Freire, acompañado por el director general de Carreteras, señor Mortes, quien pronunció la conferencia de clausura.

Señaló que al terminar la vigencia del plan de modernización de carreteras de 1960, coincidiendo con el éxito del Plan de Estabilización, el problema de las carreteras pasa al primer

plano de las preocupaciones nacionales. En sólo ocho meses se elaboró el plan general, fijándose un plazo de diez años para llevarse a la práctica, con la colosal inversión de 177.000 millones de pesetas.

Explicó que el plan de carreteras comenzó por lo esencial, es decir, tapando baches, pero inmediatamente se intensificaron cursos de especialización, se importó maquinaria y se estudiaron los proyectos y las obras.

## El ministro alemán de la Vivienda, en Málaga y Granada

### He visto en España --dijo el doctor Lucke-- una obra gigantesca, una realidad maravillosa

MALAGA, 31.—El ministro alemán de la Vivienda, señor Lucke, marchó al castillo de Gibralfaro, cuya zona visitó detenidamente, y a continuación marchó a Marbella, donde, en compañía del ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, recorrió la ciudad residencial.

El ministro alemán se detuvo especialmente en las habitaciones que ocupan obreros alemanes, que expresaron su gran satisfacción por su estancia en Marbella.

El doctor Lucke dijo que consideraba esta ciudad residencial, así como cuanto ha visto en España, "como una obra gigantesca, digna de elogio. Es una realidad maravillosa".

EN GRANADA

GRANADA, 31.—El ministro de la Vivienda de Alemania, doctor Lucke, llegó a las 8'20 de la tarde, en avión, al aeródromo de Armillas. Procedía de Málaga.

En el aeródromo, el ministro alemán fue saludado por las autoridades.

A las diez de la noche fue ofrecida al doctor Lucke una cena, a la que concurren las primeras autoridades. Después, el ministro y esposa acudieron a los Palacios Arabes para contemplar la iluminación que ha montado la Dirección General de Arquitectura. Terminada esta visita, el doctor Lucke fue obsequiado con una fiesta andaluza ofrecida por el Ayuntamiento.

## CONDECORACION FILIPINA AL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

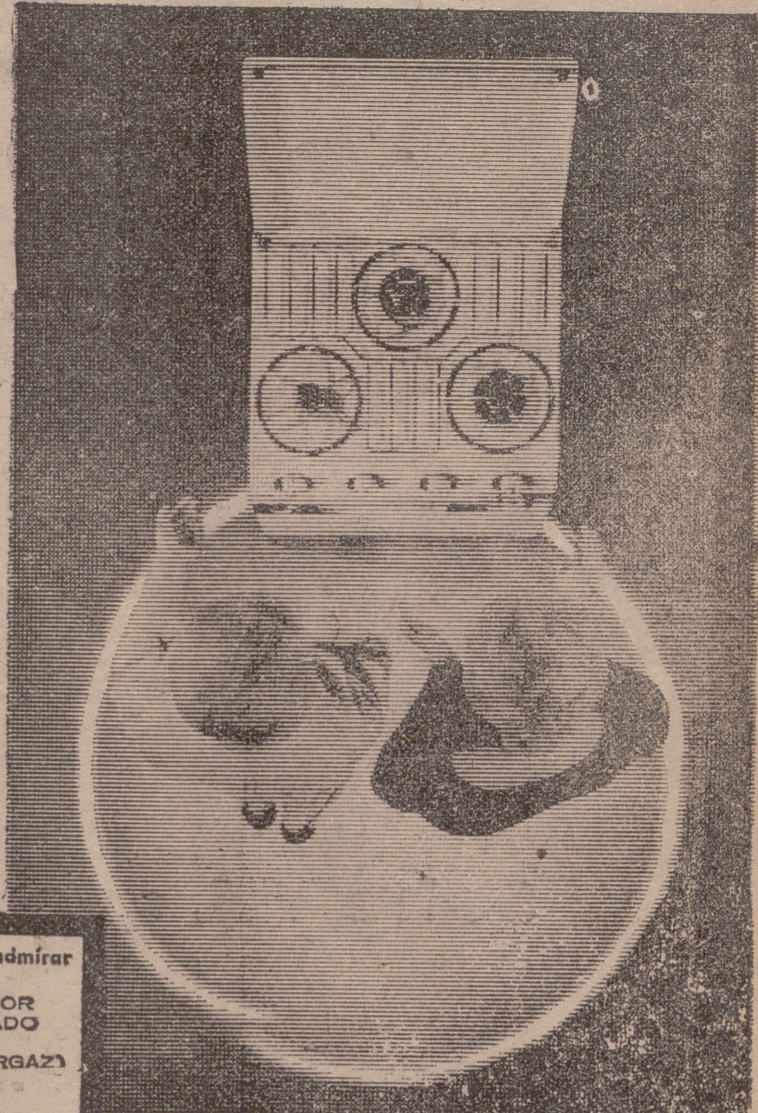
MADRID, 31.—El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha sido condecorado con las insignias de la Orden filipina de Sikatuna en su categoría de Datu, por el embajador de dicho país, don León Guerrero.

El señor Castiella es el primer beneficiario de la recién creada Gran Cruz (Datu) de dicha Orden, destinada a señalar los distinguidos servicios diplomáticos prestados a la República filipina.

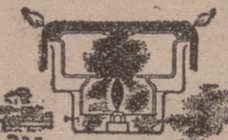
MAÑANA SE CELEBRA EN NUESTRA DIOCESIS EL DIA DE LA ACCION CATOLICA y que en nuestra diócesis da la feliz coincidencia que es también EL DIA DE NUESTRO AMADISIMO PRELADO

## Conozca la cocina BRU desde el círculo decisivo

Pero conozca a fondo. Sitúese frente a ella, y enseguida empezará Ud. a apreciar sus ventajas, su excepcional calidad, su bellísima línea, su estudiado diseño. ¡Quedará admirado! Sea feliz Ud. también con la cocina BRU.



Desde el círculo decisivo podrá admirar



EL QUEMADOR DIAFRAGMADO VENTURI (Pat. SAUTERGAZI)

Su especial estructura compacta origina una mezcla activa, obteniéndose una combustión de gran potencia calorífica y de reducido consumo. Este quemador sólo lo tienen las cocinas BRU.

Cuando las señoras prefieren... por ALGO será!

- \* Posea la maravillosa cocina BRU. Aprecie su cuidada y perfecta presentación, su elegantísima línea funcional.
- \* Compruebe y admire cada una de sus cualidades, su perfección técnica de "última hora".
- \* El prestigio de su hogar exige una cocina BRU: lúzcala ante sus amistades.
- \* ¡Confíe, señora, en BRU! El círculo decisivo es una prueba más de confianza.



# MALATHION

CYANAMID

## EL INSECTICIDA EFECTIVO PARA TODA CLASE DE PLAGAS

El agricultor hallará en MALATHION un poderoso aliado en la defensa de sus cosechas. Su inmejorable acción es la mejor garantía de éxito

### MALATHION

- Eficacia absoluta.
  - Compatibilidad en las mezclas.
  - Gran persistencia.
  - Irresistibilidad.
- Puede formularse en:
- Líquidos emulsionables.
  - Polvos mojables
  - Polvos para espolvorear.



# MELPREX 65 W

Acetaio de N-dodecilguanidina

Un nuevo producto de

CYANAMID

Un fungicida moderno que reúne propiedades preventivas y curativas en las siguientes aplicaciones:

- MANZANAS Y PERAS: moteado o roña
- CEREZOS: mancha foliar y cribado
- NISPEROS: negrón
- CEBOLLAS: mildiú
- MELOCOTONEROS: lepra o abolladura
- FRESAS Y FRESONES: septoria

EL MELPREX 65 W Es compatible con la mayoría de los insecticidas

Solicite un manual MALATHION gratuito y detalles técnicos completos del MELPREX 65 W de los importadores exclusivos:

IMPORTADORES REUNIDOS, S. L. PASEO DE LA CASTELLANA, 13. MADRID-3



• LUZ  
• PENUMBRA  
• SOMBRA

Si las persianas venecianas se han impuesto por su belleza de línea y utilidad indiscutibles, LEVOLOR lo ha conseguido por:

- Su impecable acabado y presentación
- Su accionamiento suave y seguro
- Su duración ilimitada
- ¡SU EXTRAORDINARIA CALIDAD!

LEVOLOR ... ES SU PER... SIANA

HOFESA VITORIA

Fabricantes de puertas plegables modernfeld, persianas venecianas LEVOLOR, rieles para cortinas Kirsch

Distribuidores para Aragón, Rioja y Soría: INDESA La Salle, 3 - Tel. 51083 - ZARAGOZA



## SEÑORA: Panadería «FASAS» le dice:

- Sabe Vd. que...** Panadería «FASAS» le ofrece la mejor calidad de pan en las más óptimas condiciones técnicas y de higiene.
- Sabe Vd. que...** Panadería «FASAS» solamente vende pan en sus despachos, para que en ningún caso pueda llegar a su hogar un pan contaminado y sea éste motivo de una infección o enfermedad.
- Sabe Vd. que...** Panadería «FASAS» se ha propuesto servirle el mejor pan, darle agradables sorpresas y velar por la salud de sus consumidores.
- Sabe Vd. que...** Panadería «FASAS», en atención a sus habituales clientes, reparte todas las semanas un premio de DOS MIL pesetas, otro de MIL y otro de QUINIENTAS, todos en metálico.
- Sabe Vd. que...** Panadería «FASAS» sorteará, además, el 20 de septiembre próximo entre sus clientes: un magnífico automóvil «RENUIT-DAUPHINE» a estrenar, un frigorífico «AMERIFRIG», una cocina de gas butano «TER» de 4 fuegos y una lavadora «MARISA».
- Sabe Vd. que...** Panadería «FASAS» le recomienda que no debe perder ni un día más en degustar su pan de absoluta garantía y favorecerse de estos obsequios que prodiga, y algo más que repartirá entre todos sus clientes y que hasta llegado el momento no se hará público.

### Y ahora, Panadería «FASAS» le hace las observaciones siguientes, que no puede ni quiere ocultar

Un gran porcentaje del pan que se consume en Logroño está elaborado en locales e instalaciones que no reúnen ni las más mínimas condiciones de higiene.

El 40 % del pan se expende en tiendas de comestibles, verdulerías, porterías, repartos a domicilio, incluso hasta en los lugares más inhóspitos.

En las tiendas de comestibles, verdulerías, etc., la misma dependencia toca y reparte un trozo de jabón, sosa cáustica, verduras (que en ocasiones pueden estar contaminadas), etc., etc.

Los actuales repartos a domicilio a través de carros de mano, bicicletas, motocicletas y hasta con el clásico cesto debajo del brazo, todo ello muy cerca del suelo y sin defensa posible contra el polvo, el barro, los microbios y las bacterias que pululan a partir del suelo, para ser impulsados en todas direcciones por el aire.

Los vehículos de motor que llegan a nuestras vías urbanas, procedentes del ámbito nacional y extranjero, portadores de impurezas y de gérmenes que nada bueno pueden reportar.

Por si todo lo expuesto es poco, por las mismas vías circulan infinidad de animales que, en la mayoría de los casos, son portadores de enfermedades y siempre de suciedad.

SEÑORA: A PANADERIA «FASAS» le cuesta mucho dinero el hacerle estas observaciones; a cambio, sólo le pide un favor: que medite muy seriamente las mismas y tenga siempre presente la salud de los suyos, especialmente de sus hijos menores, que por esta condición tienen menos defensas que los adultos.

SEÑORA: PANADERIA «FASAS», no dudando merecer su amable atención, pone a su disposición los siguientes despachos de pan:

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| GRAL. PRIMO DE RIVERA, 11   | VARA DE REY, 50             |
| MARQUES DE SAN NICOLAS, 163 | VARA DE REY, 9              |
| PLAZA DE SAN AGUSTIN, 5     | SAN BARTOLOME, 8            |
| DUQUESA DE LA VICTORIA, 27  | RODRIGUEZ PATERNA, 22       |
| GENERAL FRANCO, 51          | DOCTORES CASTROVIEJO, 31, y |
| MERCADERES, 28              | AVENIDA DE COLON, 65        |

Para terminar, Panadería «FASAS» le dice: **MUCHAS GRACIAS, SEÑORA**

# Deportes

# Deportes

## MENESTRA DEPORTIVA

### Varias pruebas hará el Logroñés mañana contra el Indauchu

Aunque no podemos facilitar los nombres de los posibles jugadores blanquirojos que han de ser probados mañana en Carriano con ocasión del partido del Torneo Copa Primavera que corresponde jugar con el Indauchu, sabemos que será probado un extremo izquierdo, un defensa central y un interior izquierdo, y también es posible que en la expedición logroñesa vaya algún elemento de la cantera local que ha venido destacando y que se quiere observar frente a adversario de categoría como lo es el Indauchu.

\*\*\*

Mañana, con motivo de la «Semana de la Juventud», se celebrarán, como es sabido, diversas pruebas deportivas en el campo de La Arena y en el magnífico gimnasio que la Delegación Provincial cuenta ya en el que ha de ser su stadium de instalaciones deportivas.

\*\*\*

También se celebra mañana la final del concurso de pesca en el coto que la Cofradía de Pescadores San Bernabé posee en el Ebro y que este año ha rebasado todas las previsiones de concursantes. Terminará con el reparto de premios.

\*\*\*

En Estella se celebra mañana el «I Premio Hortensio Villaurreta» para aficionados de segunda y juveniles de ciclismo, con premios que oscilan entre 750 y 25 pesetas. Suponemos que en Estella habrá mañana representación riojana para disputar tales premios.

LACUESTA

## Mañana, final del concurso de pesca

En el coto pesquero que la Cofradía de Pescadores «San Bernabé» tiene en el río Ebro se celebrará mañana, domingo, la segunda fase del concurso de ciprinidos.

A las doce terminará la prueba, procediéndose a continuación al recuento y pesado de las piezas capturadas, y más

tarde se hará entrega de los trofeos, que este año son magníficos y abundantes. También habrá un trofeo para el campeón infantil, cuyo concurso se celebrará por la mañana.

El número de participantes de esta prueba, que va teniendo cada día más adeptos, es de cerca de un centenar, que se encontrarán repartidos a lo largo de las márgenes del coto de la mencionada Cofradía y que, para orgullo de los riojanos, es el mejor que de esta especialidad existe en España.

Como la prueba es bastante concurrencia y mucho el tiempo que se tarda en preparar los puestos y su distribución, se ruega a los participantes la máxima puntualidad.

**Metalisterias Blazarte**  
PROYECTOS y REFORMAS COMERCIALES  
Huesca, 13. Teléfono 2814.

## PELOTA

### El festival de mañana en Murillo de Río Leza

Han caído muy bien entre los pelotazales los partidos organizados para mañana, a las cinco y media de la tarde, en el cercano pueblo de Murillo.

El mano a mano entre Sacristán y Sotelo nos gusta muchísimo, pues aun cuando la «cátedra» suponga que no hay partido en favor del primero, pensamos que si alguien puede discutirle la supremacía al de Tricio en las luchas manomanistas tiene que ser Euplio. Sacristán tiene la ventaja de los ganchos de izquierda, que son temibles... siempre que pueda coger pelota vencida, pero hay que tener en cuenta que si Sotelo está bien, con la derecha atrasa más que él y con la izquierda tanto como él, supliendo la desventaja de los ganchos con su facilidad de sostener el tanto atrás, desde donde no podrá meter la izquierda domingo para hacer su jugada favorita. Por tanto, creemos que la lucha será competitiva y su resultado incierto.

En el partido por parejas intervienen los cuatro pelotaris que pueden considerarse lo mejor que se patea por esas canchas: Naparra y Narro contra Tripita e Iruzueta. Naparra, al que llaman el fenómeno navarro, causó gran sensación en su primera interven-

ción en el mismo frontón y, aun cuando sus contrarios no son los mismos que el día de su presentación, esperamos que su juego entusiasme al respetable.

Narro, en este partido comprometido, tendrá que dejar de jugar a medio gas. Tripita está en un plan de superación, como vimos el pasado domingo en Navarrete, atravesando como mandan los cánones y jugando la dejada a la punta con gran perfección. Y el entusiasta Iruzueta esperamos saque fuerzas de flaqueza para contender contra Narro. ¡Lástima un poco más de pegada!

Aparte de los coches particulares y motos que se desplazarán a presenciar tan interesantes partidos, la empresa ha montado un servicio de autocares que saldrán de la Estación de Autobuses a las cuatro y media, para regresar después del festival.

\*\*\*

En Eibar, el pasado jueves por la noche, Vergara y Echavé X ganaron por 22-14 a Arriarán III e Ituarte. El de Echalar jugó formidablemente, siendo el amo de la cancha. En el segundo partido, Mendietá y Gallarreta ganaron por 22-9 a Pascual y Sorazu.

POLIDEPORTISTA

## Noticiero del fútbol regional

Abundante fútbol regional el de mañana en nuestra capital. Por la mañana, a las once, en los campos de los PP, Jesuitas y Colegio de San José, sendos partidos infantiles. Por la tarde, en Las Gaunas, desde las cuatro y media, las dos eliminatorias entre Balsamaiso-Loyola y Berceo-San José, para designar los finalistas del torneo juvenil. También por la tarde, en Las Chiribitas, a las cinco, segundo partido del cam-

peonato de Segunda Regional, entre Tardío y Santiago de Calahorra.

\*\*\*

Por cierto que no ha podido ser para el equipo local mas aciago el comienzo de su competición oficial, tan tardíamente iniciada. Su partido anterior, señalado por la Federación para las cinco y media, quiso adelantarse a la mañana del mismo domingo, realizándose gestiones en ese sentido. Pero el equipo contrario se aferró al horario señalado por la Federación y se presentó en Las Chiribitas por la tarde, mientras que los del Tardío creían que lo harían por la mañana, estimando que no se presentarían cuando nadie acudiera en esa mañana, por lo que ya no volvieron por la tarde.

Las consecuencias han sido graves, pues se le ha sancionado al equipo local con la pérdida del partido, más tres puntos a descontar en la clasificación.

\*\*\*

Aunque todavía, como ya hemos señalado, habrá mañana partidos infantiles los puestos primeros de la tabla ya se conocen, pues el pasado jueves se jugó el Instituto-Loyola, que era totalmente decisivo.

Al concluir con empate a cero se proclama campeón el Instituto, cuya participación en el torneo no ha podido ser más brillante. Segundo puesto lo consigue el Loyola.

\*\*\*

Un árbitro ha sido castigado a perpetuidad. Suponemos será el designado para el partido Tardío-Erriberri que no llegó a celebrarse. Seguramente que le harían indicaciones de que habría de jugarse por la mañana y procedió del señalamiento oficial.

## EL CAYAKS CLUB NAUTICO INAUGURA SU TEMPORADA ESTIVAL

Hoy competirá en Torrelavega en un torneo cuadrangular para abrir una piscina cubierta

### PROYECTOS DE LA DIRECTIVA

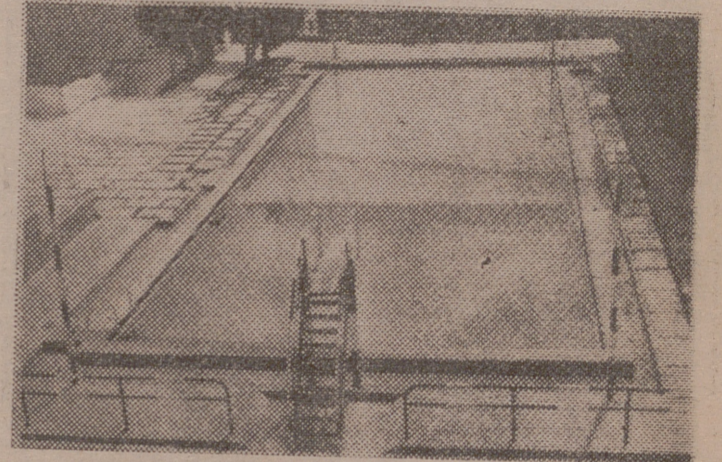
- MANTENER Y AUMENTAR LA AFICION.
- ORGANIZAR UN CURSILLO INFANTIL.
- FORMAR UN EQUIPO DE WATER POLO.

Los clubs que, como el Cayaks, carecen de piscina invernal, tienen que esperar impacientes la «entrada en órbita» del sol. Es más, del calor, que es el que atempera el agua y los cuerpos, sometidos bajo la disciplina del entrenamiento, a esas entradas y salidas que tantas calorías roban, junto a las que ya se pierden entre sí al ir y venir entre las corcheas.

Si el Cayaks Club Náutico ha subsistido siempre, es ahora cuando comienza a cobrar una nueva pujanza. Ha sido necesario que un entusiasta grupo de directivos se juramentaran para ello. Y también que los propios socios dieran las máximas facilidades, sumándose a las nobles inquietudes de aquellos. Todos, pues, forman hoy día un bloque compacto, en el que la labor deportiva a desarrollar ha cuajado plenamente, haciendo «masa».

### HABLA EL ENTRENADOR

Bajo los frondosos árboles, alrededor de una mesa en la que, de la misma manera que se juega al mus, se discuten problemas de natación, me he reunido con Armando Fernández, nadador y entrenador de nuestros alevines, por-



(Foto «JUSAM»)

que el presidente, Alejandro Bezares, se encuentra en Mónaco, en plena luna de miel: --Nuestro criterio inmediato no sólo es mantener la sección de natación, sino aumentarla con la incorporación de nuevos valores. Pretendemos crear un auténtico espíritu de club. Y para ello, procuraremos elegir valores jóvenes para formarlos nosotros e ir dando calidad técnica a nuestro plantel.

### UN NUTRIDO CALENDARIO DE COMPETICIONES

Armando Fernández parece pensar sobre algo importante. Al cabo de unos segundos, como una explosión, puntualiza:

--También ofrecemos la solera de nuestro calendario, que este año será apretadísimo porque no tenemos apenas una fecha vacante. Hoy ya nos desplazamos a Torrelavega para competir en un torneo cuadrangular con motivo de la inauguración de una piscina cubierta del Frente de Juventudes, junto con el Deportivo Bilbao, Sociedad Torrelavega y Club Santander. Se desplazarán Vea, Herrero, Cordero, Barrenechea, Matute y yo. A partir de esta fecha, todo será movimiento: travesía al Arga (Pamplona), descenso del río Navia, campeonatos regionales, Copa Enrique Ugarte, travesía de Tudela, travesía al Pantano de Ortigosa, contramuelle de Arriluce, «24 horas», torneo Manolo Martínez, encuentros con el Judizemendi (Victoria), Larraina (Pamplona) y Náutico (Portugalete), campeonatos de España, encuentro inter-regional con Aragón, etc.

trulr, como primera medida una pista de baloncesto junto a la piscina.

### RESUMEN

Si uno piensa que el Cayaks Club Náutico tiene en su «cuadra» actualmente un total de veintiocho nadadores, podrá sorprenderse cual es importante tarea que ha asumido esta impetuosa directiva, que sigue soñando, como todas, en llegar a contar con su piletta invernal. Los proyectos ya están: la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con la Federación Nacional de Natación, tienen la palabra. Tarde o temprano será una realidad.

Por lo pronto, ahí está y el sol luciendo con fuerza y el Cayaks Club Náutico, como los lagartos, sale de su letargo invernal para dar fe de su existencia. Hoy será su fecha inaugural, para la que ha emplazado a los mejores nadadores de su plantilla. A menos a los disponibles en este momento de exámenes. Es un buen comienzo de temporada. Después vendrá lo de más.

¡Al agua!..

Paco MARTIN LOSA

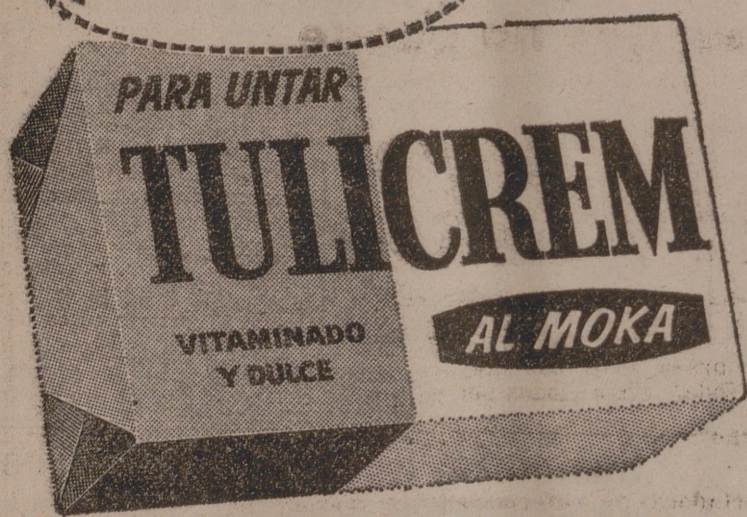
### Copa Davis Pietrangeli venció a Santana

BARCELONA, 31. — Pietrangeli, de Italia, ha ganado al español Manolo Santana en el primer encuentro de la Copa Davis por 6-4, 6-4, 3-6 y 8-6. Italia, un punto, contra cero de España.

### COUDER AVENTAJA A GARDINI

En el segundo encuentro, el resultado del primer set de partido de tenis Copa Davis entre Couder y Gardini es de nueve-siete, a favor de Couder. El partido fue suspendido por falta de visibilidad. —Afil.

## ¡NUEVO! en 4 sabores



- AL MOKA
- A LA FRESA
- A LA VAINILLA
- AL LIMON

### Escoja su sabor...

...y unte un poco de TULICREM sobre pan o galletas: ¡qué deliciosa merienda o desayuno! Sano, vitaminado y dulce, TULICREM gusta a los niños y... también a los mayores. ¡Qué rico está en cualquiera de sus cuatro sabores! Pruébalo esta misma tarde para merendar: TULICREM sobre pan o galletas y... ¡hum! es exquisito.

**TULICREM, CREMA PARA UNTAR, VITAMINADA Y DULCE.**



## El Fantasma II Por Lee Falk y Sy Barry (131)



# El teatro y el cine

No dejéis nunca que el terror invada vuestro ánimo. Para luchar es necesario el optimismo, que es el que proporciona la fe de vencer. ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER. Domingo nueve de junio.

## Janne Mansfield, en París



PARIS.—La estrella del cine norteamericano Janne Mansfield se encuentra en París, donde comenzará su próxima película bajo la dirección de un realizador francés. La estrella, mientras tanto, se divierte con Claude Terrail, propietario del más lujoso restaurante de París. (Foto "Torremocha")

## Carmen Sevilla vuelve al cine con «Crucero de verano»

### A la señora Algueró le gustaría trabajar junto a «El Cordobés»

Por MANUEL MERCANT

Tras el triunfo en las pantallas de Televisión Española de los esposos Algueró, la bellísima Carmen Sevilla muestra a su esposo la Andalucía que la vio nacer.

Augusto Algueró no conocía Andalucía, y ha tenido como cicerone a la encantadora Carmen Sevilla. En este viaje, el compositor catalán se inspirará en las ciudades de Granada, Málaga y Cádiz para nuevos números musicales.

En un elegante hotel de la Costa del Sol charlamos con la pareja. Es primero Carmen Sevilla la que nos atiende, mientras su esposo consulta los planos de la costa para una excursión en automóvil. Nuestra interlocutora, muy elegante con un alegre vestido de mañana,



así lo han pensado los productores, a mi no me desagrada la idea, y creo que a Carmen tampoco. ¿No es así?

—«El Cordobés» es un torero muy valiente y famoso. Sus películas son muy populares, y no sería nada sorprendente que se realizase una película en la que trabajásemos juntos.

Señor Algueró, ¿cree usted que Carmen Sevilla es apta para la canción moderna?

—No, no lo creo. Aunque dice muy bien la canción, a ella lo que le va bien y en lo que luce todas sus cualidades es en la canción española.

—¿Dónde ve usted mejor a Carmen Sevilla, como actriz o como cantante?

—Carmen se inclina más por la interpretación, y yo no tengo por qué oponerme a su anhelo, ya que siendo su deseo es también el mío.

Los señores Algueró toman su moderno automóvil Mercedes matrícula de M-319361, camino de Estepona, donde pasarán la tarde, para volver luego a Torremolinos.

(Es un reportaje especial para Agencia "Fiel". Prohibida la reproducción.)

## Actualidad teatral madrileña

# Teatro europeo en el Español y canciones y danzas en el María Guerrero

### Importante estreno de «Dido» con una magnífica interpretación

MADRID. — (Servicio de "Algo" especial para NUEVA RIOJA. Prohibida la reproducción.)

En el teatro comercial no hubo la pasada semana nada más que la celebración de las doscientas representaciones de «La barca sin pescador», en el Bellas Artes, con asistencia del autor, Alejandro Casona, quien dio las gracias al público por la entusiasta acogida dispensada a su comedia.

En cambio, en los teatros oficiales, coincidiendo en las fiestas de San Isidro, están fiestas de S. Isidro, que están acontecimientos extraordinarios: en el María Guerrero, el maravilloso espectáculo de ocos y danzas de la Sección Femenina, y en el Español, el interminable ciclo de teatro europeo organizado por Sánchez Pedreño, con el eslabonamiento del Ministerio de Información y Turismo.

Y en teatro de cámara hay que señalar muy destacadamente la función única de «Dido», el pequeño teatro de Madrid, que dirige con inteligencia y acierto Josefina Sánchez Pedreño con el estreno de una obra difícil y pelierrisa, que sólo puede salvarse con una interpretación tan excelente como la de él.

Español: «Electra», de Sófocles por el Pirakon Theatron de Atenas: «No hay burles con el amor», de Calderón, por la titular del Español, y «Polyeute», de Corneille, por la compañía de Theatre et Culture de Francia. —He aquí un ejemplo del poder mágico del arte escénico: una obra en idioma totalmente desconocido es seguida por el auditorio con profunda atención y apasionado interés y comprendida casi como si se hablara en castellano. Este prodigio ar-

tístico es el resultado de un estudio minucioso de la tragedia de Sófocles, de una rigurosa disciplina de la compañía griega, de una declamación académica por parte de los actores que dan a cada palabra, aún más, a cada sílaba, la entonación precisa y el ademán adecuado, y del subrayado del coro a cuanto se dice y se hace en el escenario. El éxito fue absoluto para la compañía de Atenas en todos sus actos, escenografía, compositor y autor.

No fue menor el triunfo de la compañía del Teatro Español, que anticipó el estreno de la graciosa comedia calderoniana «No hay burles con el amor», destinada a inaugurar la próxima temporada oficial. Se aplaudieron varios mutis y escenas y al final, para corresponder a las estruendosas ovaciones, el director, Cayetano Luca de Tena, tuvo que salir a saludar con los intérpretes: Carmen Bernardos, Alicia Herminida, Mari Paz Ballesteros, Carlos Lemos, Miguel Angel, Javier Lovola, Antonio Gandía, Jacinto Martín y José Candela. Los decorados eran de Vicente S de la Peña, y los figurines, de Burgos.

En la misma línea de alta calidad ha brillado la compañía francesa, en cuya representación todo es francamente elogiable pero tenemos que hacer resaltar sobre todo, como antes en la compañía griega, la refinada dicción de los intérpretes, que matizan el verso con candencias e inflexiones de voz de pura musicalidad. Los aplausos fueron constantes, y se hubieran repetido ante nuevo público, para las tres compañías nacionales, si éstas hubieran podido dar más representaciones de las comprometidas.

María Guerrero: «Canlo-

nes y Danzas de España», por la Sección Femenina. — Es admirable la labor que realiza la Sección Femenina por salvar el rico y variado folklore nacional, presentando, desde hace quince años, un espectáculo cultivador, por su gracia, colorido y belleza, que entusiasma al público y que se hace merecedor de los apiauos y los elogios que le prodiga.

Bellas Artes: «Los constructores de imperios o el schmuruz», de Boris Vian.—Teatro de vanguardia, de palabra más que de acción, de monólogo tanto como de diálogo, de abstracción y realidad, de símbolos y de pretensiones intelectuales, es de difícil comprensión para el auditorio y de más difícil representación para los actores. El juego de las ideas gira en torno del egoísmo de los padres, representado en un matrimonio burgués, y la generosidad de la hija, y entre el pasado, el presente y el porvenir, con un personaje enigmático, el «schmuruz», que se arrastra por el suelo y no habla y que parece que alude a la conciencia que nos sigue a todas partes y la pisoteamos. Dirigió Ricardo Salvat e interpretaron Emilio Redondo, José Vivó, María Paz Ballesteros, Tina Sáinz, Silvia Roussin y Antonio Burgos, acreedores todos de los aplausos que escucharon.

D. FRESNO RICO

SI OTRO VEHICULO ha de adelantarse a tuyo, facilítalo su maniobra.

No «hagas carreras». Madera tu velocidad. Guarda tu derecha.

\*\*\*\*\*

abre el diálogo, exclamando. —¿Qué buen lugar de descanso esta Costa del Sol! —¿Buscarán un rinconcito aquí para su hogar de verano? —Ojalá. De eso hemos hablado Augusto y yo esta mañana, pero aquí unos metros cuadrados valen una fortuna y no queremos tampoco tirar el dinero.

—Carmen, ¿Completamente feliz en su matrimonio?

—Mucho más de lo que ambicioné, y de lo que merezco.

—¿Por qué esa ausencia tan larga del cine español?

—Pues, mira, en realidad no sabría explicártelo, pero esa ausencia queda compensada con mi reincorporación en el mes de julio.

—¿Cuál es el título de esa película?

—En principio, se titula «Crucero de verano». Cantaré en ella canciones de Augusto Algueró.

—¿Es que pudo más el hogar que el cine, Carmen?

—En realidad, así ha sido, pues este tiempo que no hice cine lo he dedicado a mi esposo y al hogar. Además, mi inactividad no ha sido tan larga, ya que el año pasado protagonicé «Tablao de Luna», con Lola Flores y Paquita Rico.

Se acerca a nosotros Augusto Algueró. Carmen le pregunta la distancia que existe entre Torremolinos y Estepona. Augusto Algueró le responde con mimo, y me pregunta sonriendo: —¿Ha sido muy indiscreta mi esposa?

—No, al contrario, se ha mostrado muy sensata y enamorada.

Se miran los esposos y nosotros aprovechamos el silencio para preguntar al compositor catalán:

—¿Por qué no hizo últimamente su esposa cine?

—Pues verás, en principio, porque no le interesaron mucho las ofertas que recibí, y también habrá repercutido el que ambos nos dedicamos al hogar y el uno al otro.

—¿Es interesante el guión de «Crucero de verano»?

—Agradaré, porque tanto el director como los protagonistas son de los llamados taquílogos y el guión es muy elocuente.

—¿Hay alguna película más en proyecto?

—En este año, Carmen tiene que rodar tres películas. A «Crucero de verano» le seguirá otro film que seguramente dirigirá el taidiano Blasetti.

—Se ha dicho que protagonizará otra con «El Cordobés». ¿Qué hay de cierto en esto?

—Yo no sé nada, y naturalmente ella tampoco. Pero si

## Teherán: Gina Lollobrigida, a punto de perecer aplastada por sus admiradores

### Llegó para tomar parte en una campaña benéfica

TEHERAN. — (Crónica del corresponsal de «Europa Press», recibida por télex, en exclusiva para NUEVA RIOJA.)

La estrella de cine italiana Gina Lollobrigida ha estado a punto de perecer aplastada por sus admiradores. Una inmensa multitud la esperaba en el aeropuerto de Teherán. La masa rompió los cordones de la Policía y arrolló la media docena de hombres que protegían a la famosa estrella. Gina Lollobrigida resultó conmocionada. En un tremendo esfuerzo, la Policía pudo rescatarla de entre los fanáticos admiradores que han estado a punto de destrozar a su idolo.

La expectación que reinaba en el aeropuerto de Mehrabad, situado en las afueras de Teherán, era extraordinaria. A primera hora de esta mañana se esperaba un reactor procedente de Roma en el que viajaban la estrella y su marido Milko Skofic. Sin embargo, poco después de amanecer ya habían llegado al aeropuerto, utilizando los medios de locomoción más diversos grupos de uno y otro sexo que querían contemplar de cerca a la famosa actriz. Poco antes de aterrizar el aparato la multitud se encontraba junto a la terminal. Los ánimos se encontraban excitados. Grupos de chicos y chicas jóvenes portaban retratos de la estrella.

Gina Lollobrigida ha llegado a Teherán invitada por a her-

mana gemela del sha, la princesa Asharaf. La princesa escribió a Gina pidiéndole su cooperación en la tarea de conseguir dinero para hospitales y orfanatos. La misión de la actriz es asistir a un baile de gala, al que también asistirá la emperatriz de Persia Farah Diba.

La sorpresa de los que esperaban a la estrella fue ver descender por la escalerilla al marido de la estrella y al pequeño Milko. Al pis del aparato le ofrecieron unos ramos de flores. La actriz avanzó unos metros y entonces se produjo el desastre. Cientos de jóvenes se lanzaron hacia la actriz con la intención de solicitarle un autógrafo y verla más de cerca. Todos los esfuerzos de la Policía, que no esperaba tal avalancha, fueron inútiles. El escándalo, las carreras, gritos, empujones formaban un cuadro caótico. A ratos podía escucharse la voz del signore Skofic, que gritaba: «Prego, prego». Nadie le hacía caso. Y fue no ser por la acción eficaz de las porras de la Policía, la escena podía haber terminado trágicamente.

Por fin se restableció el orden y la maltratada Lollobrigida pudo entrar en un automóvil enviado por el Palacio Presidencial y con fuerte escolta de motoristas llegó al hotel «Hilton» de Teherán.

Es a tarde, Gina Lollobrigida ha declarado a la Prensa local: «Yo les perdono. Sé que lo hicieron sin mala voluntad». Luego elogió la belleza de la capital persa.

Gina Lollobrigida me ha recibido en su lujosa «suite». Su esposo, Milko Skofic, se hallaba presente y no parecía muy satisfecho de haber dejado la tranquila Roma. La actriz me dijo: «Realmente este incidente no ha tenido importancia. Y creo que ha robustecido mi popularidad lo suficiente para que la fiesta constituya un éxito económico. Porque yo solamente he venido a ayudar en la tarea de conseguir dinero para los niños pobres. El maltrato sufrido espero que sirva para algo».

John HARRISON

## Pierre Etaix, nuevo astro de cine cómico francés

### Es discípulo de Jacques Tati y ha logrado un enorme triunfo con su primera película

PARIS. — (Crónica especial para Agencia "Fiel", por Geneviève Réve.)

La película «El pretendiente» ha constituido un pequeño acontecimiento: ha dado al cine francés un nuevo cómico, un cómico de clase que, si no defrauda las promesas de su primer apellido, puede convertirse mañana en un gran nombre de la pantalla: Pierre Etaix.

DIFÍCIL BIOGRAFÍA

Sería difícil escribir una biografía de Pierre Etaix, porque era perfectamente desconocido fuera de los medios cinematográficos antes de que se le concediera el premio Louis Delluc, por su primera película.

Pero un premio, en una época en que los jurados hacen mangas y capirotes a su capricho, no tiene tampoco demasiada significación para el gran público. Digamos inmediatamente que Pierre Etaix ha merecido ampliamente su premio y que «El pretendiente» es una de las obras cómicas más originales de estos últimos tiempos. Incluso hace recordar la revelación que fue en otro tiempo el «Día de fiesta», de Tati.

Pierre Etaix pasó hace algunos años en un número de variedades por el Olympia de París, donde no se hizo notar demasiado. Se convirtió luego en ayudante de Jacques Tati, a quien se deben las mejores películas cómicas francesas. Pero Tati es un personaje original que hace películas cuando le viene la inspiración y no según las exigencias de los productores.

Cuando Pierre Etaix manifestó la intención de volar con sus propias alas, Tati le alentó. Hay que reconocer que el estilo de Pierre Etaix está ampliamente inspirado en el arte de su «maestro», si pudiera utilizarse esta palabra, que haría morir de risa a Jacques Tati.

ALGO MÁS Y ALGO MENOS

Sin embargo, Etaix, en su nueva película, que pinta la tentativa de un muchacho tímido de encontrar esposa, tiene algo más y algo menos que su antiguo patrono; es un mimo menos bueno, pero es un psicólogo más fino.

Los críticos, en busca de comparaciones, han desgranado ya los nombres más prestigiosos de la pantalla: Max Linder, Buster Keaton y Charlie Chaplin.

Pero a Buster Keaton es quien Pierre Etaix recuerda más irre-

sistiblemente.

Como primer resultado del éxito de «El pretendiente», Bruno Coquatrix acaba de contratarle para representar en el escenario del Europeo una continuación de «El pretendiente».

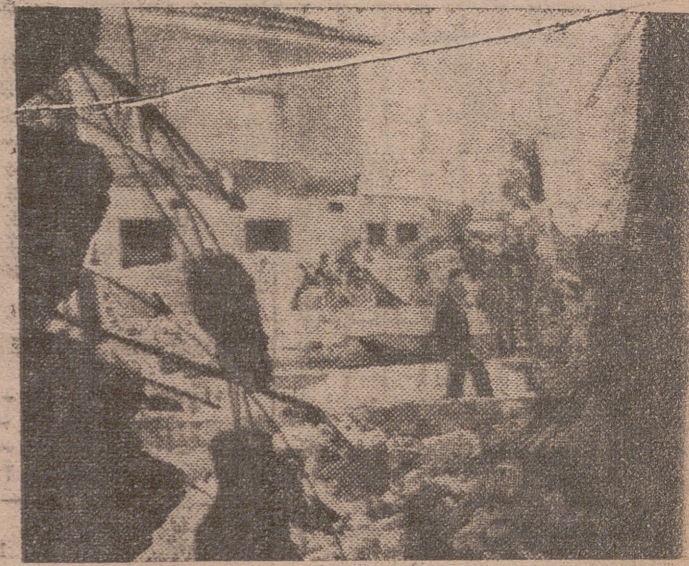
## Sustituirá a Marilyn Monroe



PARIS. — La joven y sugestiva estrella sueca Elke Sommer que se encuentra en París protagonizando el film «Daniela», bajo la dirección de Max Pécas, ha sido contratada por la M. G. M. para protagonizar varias películas en sustitución de la desaparecida estrella Marilyn Monroe. (Foto "Torremocha")

# S. S. Juan XXIII, en gravísimo estado

## Medio centenar de víctimas



LISBOA.—Impresiona nte aspecto de la catástrofe de la estación de Cais do Sodré. Bajo las ruinas yacen más de medio centenar de víctimas. Los equipos de salvamento intentan el rescate.

(Foto "Europa Press")

## Se reanuda la lucha en Laos

### El jefe del Gobierno malayo y el presidente de Indonesia intentan resolver sus diferencias

VIENTIAN, 31.—Se han reanudado los combates en la frontera de los Jartes y en sus proximidades, tras un cese de combate que se prolongó durante un día.

### LOS JEFES MALAYO E INDONESIO, CONFERENCIAN

TOKIO, 31.—El jefe del Gobierno malayo, Tengku Abdul Rahman, y el presidente Sukarno de Indonesia, han iniciado conversaciones sobre territorio neutral, en un intento por resolver las diferencias en torno a la propuesta Federación de Malasia, y para restablecer las buenas relaciones entre los países vecinos.

## Aldo Moro intenta formar un Gobierno de centro-izquierdo

### Huelga en el Norte de Italia

ROMA, 31.—El primer ministro designado, Aldo Moro, ha celebrado una reunión conjunta con los dirigentes de los partidos cristiano - democrata, social - democrata y republicano, para discutir sobre la posibilidad de formar un Gobierno de "centro-izquierda".

## Apoyo casi unánime de los obreros a los Sindicatos argentinos

### En el paro de veinticuatro horas como protesta contra el Gobierno

### Sangrientos choques en la Guayana Británica

BUENOS AIRES, 31.— Los Sindicatos argentinos han seguido casi un apoyo unánime de los obreros y el apoyo de muchos patronos en el paro de veinticuatro horas de retribución por aquellos como expresión de resentimiento contra el Gobierno.

En sus peticiones, los huelguistas solicitan que se respeten los derechos civiles y que se aumenten los salarios. No se trabaja en casi ninguna actividad y el abastecimiento de agua, así como los servicios de teléfonos y electricidad, funcionan gracias a equipos de urgencia.

### PARA IMPEDIR LAS ENTREVISTAS CON PERON

BUENOS AIRES, 31.—El Ministerio del Interior dictó anoche órdenes por las que se obliga a todos los argentinos que viajen a España a obtener un permiso especial de la Policía federal. Estas instrucciones están encaminadas a impedir entrevistas con el ex-presidente Perón, que se encuentra exiliado en Madrid.—Efe.

### VIOLENTOS CHOQUES EN LA GUAYANA BRITÁNICA

GEORGETOWN (Guayana Británica), 31.—Cincuenta personas han resultado heridas y otras veinte han sido detenidas en el violento choque que se ha registrado entre partidarios de la oposición e indios (orientales), quienes apoyan al Gobierno autónomo de esta posesión inglesa.

La Policía ha tenido que cargar y disparar granadas de gases lacrimógenos para reprimir los desórdenes que se produjeron a la salida de un funeral oficiado en sufragio del ministro del Interior, que falleció el miércoles último, 29 de mayo actual.

Dos manifestaciones enemigas se congregaron ante el templo y el cementerio. Se tiraron tres piedras contra el primer ministro, Cheddi Jagan, que...

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### CIUDAD DEL VATICANO

31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### PERSONAS DE SUS VISITANTES

Todos los cardenales besaron la mano del Santo Padre antes de retirarse de la cámara.

### PERITONITIS AGUDA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—En los medios autorizados se califica de "peritonitis aguda" la causa que ha motivado la crisis que ha agravado el estado de salud del Santo Padre.

### LOS HERMANOS DEL PAPA, CAMINO DE ROMA

MILAN, 31.—Los hermanos y la hermana de Su Santidad llegaron al aeropuerto milanés procedentes de Soto Il Monte a las tres y cinco de la tarde, minutos después de que el avión de Roma hubiese emprendido vuelo. Saldrán en el próximo avión, que es el de las siete menos veinte de esta misma tarde.

### SE RETRASA LA SALIDA DE "L'OSSERVATORE ROMANO"

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—"L'Osservatore Romano" no ha aparecido al mediodía, como es costumbre.

### MISA A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El secretario privado de Su Santidad ha oficiado una misa en una habitación contigua a la cámara pontificia. El Santo Padre siguió devotamente desde su lecho el santo sacrificio, impartiendo al final su bendición apostólica.

### EMOCION EN WASHINGTON

WASHINGTON, 31.—Las noticias del súbito agravamiento de la salud de Su Santidad el Papa, Juan XXIII, ha provocado una gran emoción en la capital federal norteamericana y particularmente en la Casa Blanca, donde el primer presidente católico de los Estados Unidos, John Kennedy, ha permanecido 24 horas que había recibido un mensaje del Gobernador Pontífice agradeciendo los votos por su restablecimiento.

### LLEGA GASBARRINI

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—Gasbarrini, a quien como médico del Papa corresponde certificar su defunción, llegó a Roma en tren procedente de Bolonia, a las 20'20, hora local.—Efe.

### HA VISTO MORIR A CUATRO PAPAS

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—La señora Albertina Ansaldo, de 89 años, residente en el pobre suburbio de Trastevere, que ha permanecido todo el día esperando y orando en la Plaza de San Pedro, dijo: "He visto morir cuatro Papas. Este es el que más me ha conmovido. Este Papa es un santo. Todo el mundo debe orar por él".—Efe.

### UN MOMENTO DE LUCIDEZ

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—Su Santidad, que entró en coma poco después de las ocho de la tarde, ha tenido otro momento de lucidez, lo que podría explicar que, para no fatigar su vista, se haya apagado la luz de su habitación, quedando posiblemente encendida una lámparilla invisible desde el exterior.—Efe.

### ENTRA EN LA AGONIA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las 22'20 de la noche, Radio Vaticano anuncia que el Padre Santo ha entrado en agonía.—Efe.

### LAS PLEGARIAS PARA LOS AGONIZANTES

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—En estos momentos —22'31 minutos de la noche— se rezan las plegarias para los agonizantes en la habitación de Su Santidad.—Efe.

### ANTES DE ENTRAR EN COMA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—Antes de entrar en coma Su Santidad el Papa, Juan XXIII, según anuncia Radio Vaticano, repitió las palabras en latín: "Señor, en tus manos encomiendo mi espíritu".—Efe.

### RESPIRANDO OXIGENO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las once de la noche,

### CIUDAD DEL VATICANO

31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

### RECOBRA LA CONSCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### TOMA CAFÉ Y ABRAZA A SUS HERMANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El secretario ayudante de Estado, monseñor Angelo Dell'Acqua, ha declarado —al salir de la alcoba papal— que Su Santidad Juan XXIII había salido del coma.

### SE APAGA LA LUZ DE LA VENTANA

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El locutor de Radio Vaticano informó que el estado del Papa empeoraba constantemente y que se temía ocurriese lo peor.

### OTRA MISA

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—La Oficina de Prensa del Vaticano, poco antes de la una de la madrugada, anuncia que a medianoche monseñor Loris Capovilla, secretario particular del Papa, ofició una misa en el estudio contiguo a la alcoba del Pontífice.

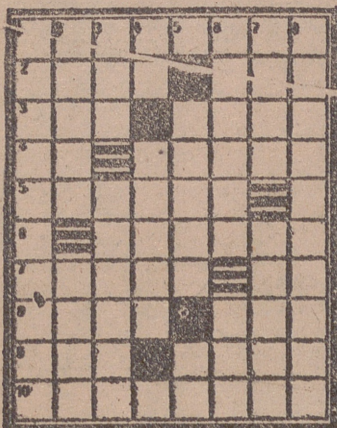
### CIUDAD DEL VATICANO

31.—A las nueve menos cuarto se ha apagado la luz que iluminaba la ventana del dormitorio del Padre Santo.

### EL ROSARIO EN RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—

# CRUCIGRAMA



co inglés. — 9: Al revés, dueño. Río de Sumatra. — 10: Sumo Pontífice.

**VERTICALES.** — 1: Individuos de una Orden militar. — 2: Temblor de tierra. Señera. — 3: Entregar. Amontonar. — 4: Símbolo químico. Nombre femenino. — 5: Afila. Prefijo que significa repetición. — 6: Curase. Guerrero español. — 7: Pides a Dios. Provincia española. — 8: Majestuosidad.

### SOLUCION AL DE AYER

**HORIZONTALES.** — 1: Camillas. — 2: Alar, eel. — 3: Ces. afom. — 4: Al acipe. — 5: Hieven. — 6: Rabiar. — 7: Enano. Si. — 8: Tana, Sic. — 9: Eva. Peto. — 10: Seguidos.

**VERTICALES.** — 1: Cacañuetes. — 2: Aleli. Nave. — 3: Más. éranag. — 4: Ir. Arana. — 5: Acebo, Pl. — 6: Lefini. Sed. — 7: acoP. Asilo. — 8: Simétricos.

**HORIZONTALES.** — 1: Pañuelos. — 2: Firma subsidiaria. Amilo. — 3: Río de Francia. De cada año. — 4: Contracción. Mezcle el agua con harina. — 5: Alabados. — 6: Riñen. — 7: Mujer que desempeña el cargo de concejal. Observe. — 8: Separada más de lo regular. Anagrama de un organismo policia-

## MAS DE TRES MIL MISIONEROS NORTE-AMERICANOS TRABAJAN EN IBEROAMERICA

**NUEVA YORK.**—Ascendió a 3.205 el número de sacerdotes, religiosos y religiosas que, procedentes de los Estados Unidos, desarrollan su labor misionera en Iberoamérica. Este personal se divide en la siguiente forma: 1.478 religiosos, 1.410 religiosas, 117 sacerdotes diocesanos y 200 Hermanos legos.—(Ofim).

## CALIFICACION MORAL DE ESPECTACULOS

**CINE**  
Los nuevos aristócratas 3  
Indiscreta ... 3  
Tarzán de los monos ... 1  
Débiles mujeres ... 3-R  
Rocio de la Mancha ... 2  
La noche de los lios ... 3  
Los diablos del Pacifico 3  
Alemania, zona Este ... 2  
Cautivos de la venganza 3-R  
Chao, Chao, bambino 3-R

Los números que figuran a continuación de cada título expresan la calificación moral dada por la Oficina Calificadora de Espectáculos: 1-Todos, incluso niño. 1-R. Infantil, con reparos. 2-Jóvenes. 3-Mayores. 3-R. Mayores, con reparos. 4-Gravemente peligrosa.

### Hogar Catalán

HOY, SABADO, A LAS 11'30  
¡¡POR FIN!!  
**Rafles (hijo)**  
Campeón de España de Ilusionismo

### TOLDOS

SOLARES  
FACHADAS  
TERRAZAS  
JARDINES  
**Nieto Benito Ruiz**  
San Fernando, 31. Telf. 40.  
NAJERA

### ESTRENOS DE PELICULAS

«Gran festival Popeye»,  
en el Olympia

Reunidas en un solo programa, se nos ofrece una variada colección de dibujos del populoso personaje —nueve títulos— que componen un espectáculo en verdad atrayente para los públicos infantiles y para los que no lo son, que también disfrutan y se infantilizan con las peripecias del célebre marino comedor de espinacas, la gracia expresiva de los dibujos y la brillante vistosidad del colorido.  
De vez en cuando, agradan estos festivales a base de personajes que, creados por la fantasía de los dibujantes, han llegado a cobrar perfil definido, relieve y vida propia en la predilección de los públicos.

### ALHAMBRA

Aut. para mayores de 16 años  
Continua de 4'30 a 12'30  
1.—MONUMENTAL EXITO  
¡Paseo en grande con la más disparatada noche de bodas que jamás se pudo imaginar!  
**LA NOCHE DE LOS LIOS**  
Con Analia Gadé  
2.—El emocionante film  
**LOS DIABLOS DEL PACIFICO**  
Technicolor - Cinemascope  
Con Robert Wagner, Ferry Moore y Broderick Crawford  
Pases aprox. del estreno, a las 4'30-7'45 y 11, y del reestreno, a las 6'15 y 9'15

### FRONTON

Aut. para mayores de 16 años  
Continua de 4'30 a 12'30  
1.—EXITO INMENSO  
de la película más destacada de la actual temporada  
**LOS NUEVOS ARISTOCRATAS**  
Con Paul Meurisse, Yves Vincent y María Mauban  
2.—La deliciosa supercomedia  
**INDISCRETA EN TECHNICOLOR**  
Con Cary Grant e Ingrid Bergman  
Pases aprox. del estreno, a las 4'30-7'45 y 11, y del reestreno, a las 6'15 y 9'15

### AVENIDA

Aut. para todos los públicos  
Continua de 4'30 a 12'30  
**EXITO SIN PRECEDENTES**  
Un torrente de juventud, color y bellas canciones, en la película más simpática del año  
Pases aprox. del estreno, a las 4'40-6'40-8'40 y 10'50.

### Rocio de la Mancha

EN TECHNICOLOR

# Mercedes-Benz

SE ADMITEN SOLICITUDES PARA VEHICULOS DE 2.000 KILOS

## E. LORINI

CALVO SOTELO, 19. TELEFONO 2463

### Representante

Introducido en mercaderías y comercios, necesita importante empresa. Dirigirse a ALAS número 690, Loyola, 1. — SAN SEBASTIAN

### Diana

Aut. para mayores de 18 años  
Continua de 4'30 a 12'30  
Pases aproximados del film: 4'55-6'55-8'55 y 10'55  
**¡¡EXITO SENSACIONAL!!**  
La película más picaresca del cine francés  
**“DEBILES MUJERES”**  
Technicolor - P. Panorámica  
Mylene Demongeot, Pascale Petit, Alain Delon y Jacqueline Sassard  
Las canciones: “Diana” y “Fables Femmes” están interpretadas por **PAUL ANKA**  
EXCLUSIVA de esta SALA

### Olympia

Aut. para todos los públicos  
Continua de 4'30 a 12'30  
**¡¡EXITO DELIRANTE!!**  
Diviértase viendo los nueve títulos de **RIGUROSO ESTRENO**, con el **REY** de las espinacas  
**GRAN FESTIVAL POPEYE**  
(Technicolor)  
Popeye, Rosarito y Bhtu  
Y el colosal reestreno de espionaje y aventuras **“ALEMANIA, ZONA ESTE”**  
Eva Bertok, Richard Green y Marius Goring  
Aut. TODOS los públicos

### RIALTO

Continua de 4'30 a 12'30  
Aut. para mayores 16 años

## SENSACIONAL ESTRENO

**LA SINIESTRA LEY DE LA VENGANZA LE ARRASTRA A UN TORBELLINO DE VIOLENCIA Y DE MUERTE**

### CAUTIVOS DE LA VENGANZA

DYALSCOPE - EASTMANCOLOR  
Geoffrey Home, Valerie Lagrange, Amadeo Mazzari, Jean Servais, Gerard Barry

Completará el programa el simpático reestreno

## CHAO CHAO BAMBINA

Con Elsa Martinelli, Antonio Cifariello y Lorella de Luca  
Pases aprox. del estreno, a las 4'30-7'45 y 11, y del reestreno, a las 6'15 y 9'15

### ¡¡El espectáculo del siglo!!

## REBELION A BORDO

Metro-Goldwyn-Mayer  
UNA PELICULA ARCOLA FILMADA EN ULTRA PANORAMON 30°-TECHNICOLOR  
Duración: TRES HORAS

## TEATRO ARGENTINO

Instalado en el Real de la Feria  
HOY, SABADO, DIA 1.º de junio de 1963  
GRANDIOSA PRESENTACION EN LOGRONO DEL MAS MODERNO ESPECTACULO ARREVISTADO

### “Arte y Melodía”

CON 25 MAGNIFICAS ATRACCIONES, 25  
Twist - Madisson - Bossa Nova  
COMPLETAMENTE DISTINTO A AÑOS ANTERIORES  
PRECIOS POPULARES — AUT. MAYORES 18 AÑOS

## BOLO-PIN-CLUB

HOY, SABADO, A LAS OCHO DE LA TARDE,  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE VERANO

## BOLO-PIN-CLUB

## Plaza de Toros de Logroño

DOMINGO 2 DE JUNIO, A LAS 5'15 DE LA TARDE  
**¡¡MONUMENTAL NOVILLADA, CON ALGO EXTRAORDINARIO!!**  
CINCO bravos y elegidos novillos de la acreditada ganadería de don Leopoldo Mangas, de Salamanca  
Uno, despuntado, que abrirá plaza, para la formidable rejoneadora

### AMELIA GABOR

De no morir con los reñones, será muerto a estoque por el valiente y artístico novillero PABLO GARCIA FRESNO  
Y UN SENSACIONAL MANO A MANO  
Algo que deseábamos ver todos y que no suponíamos fuera con los estupendos novilleros

### Manuel Linares “MANOLIN”

de Madrid, y a quien queríamos ver otra vez, porque vimos algo... que... no hay duda tiene valor  
De nuestro nunca bien ponderado maestro

### PAQUITO FUENTES

de Salamanca, que cada día deja más deseos de volverlo a ver de nuevo  
Esto si es algo que merece la pena presenciarlo  
**¡¡AQUI LOS VEREMOS!!**  
Fuera de programa y por gentileza de la Empresa, la exhibición del toro amestrado “FELIPE”, que hará las delicias con el arte desbordante que exhibirá la extraordinaria caballería Amelia

### ¡Hoy! TEATRO BRETON

(UNICO DIA DE ACTUACION)  
TARDE, 7'30 NOCHE, 10'45  
AUTORIZADO MAYORES DE 18 AÑOS

BUTACA DE PATIO, 35 PESETAS  
BUTACA DE PRIMER PISO, 25

Presentación de la GRAN COMPANIA de Espectáculos Modernos

## MORENO Y ESMERALDA

con su magnífico conjunto de variedades titulado

### DIVIERTANSE CON NOSOTROS

Con MERCEDES IMPERIO, ANGELO, PRESENTACION FALACIOS, JUDY and VICTOR, AUMORA DEL PINO, ROCTO VARGAS, THE ALCAZAR BOYS, SONIA DEL MAR, LOLITA REY, JOSE CALVO.  
Vea a ESMERALDA bailar el TWIST  
¡¡Advertencia: Taquilla a abierta desde las cuatro de la tarde.

### ¡Hoy! MODERNO

Continua de 4'30 a 12'30  
**¡PROGRAMA DOBLE!**  
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS  
1.— Vuelve el Rey de la Selva en  
**Tarzán de los monos**  
TECHNICOLOR  
Con Denny Miller, Cesare Danova, Joanna Barnes  
2.— **EXITO ARROLLADOR**  
Acción trepidante en una historia que encierra todo el hechizo del exótico y misterioso Oriente  
**“El hijo del caid”**  
TECHNICOLOR  
Gordon Scott, Janey Clair y Mitchell Gordon

### ¡HOY, SABADO!

## SU DIVERSION ESTA EN REX

A las 7'30 de la tarde.  
EXTRAORDINARIO BALL UNIVERSITARIO  
¡Ambiente alegre y juvenil! Las señoritas, por invitación y los estudiantes mediante la presentación del carnet del SEU  
A las 11'30 de la noche  
**BAILE EN HONOR DE LOS MATRIMONIOS**  
Entrada por rigurosa invitación  
En esta función actuará la gran bailarina de la TV francesa MARIA del PILAR  
En ambas funciones, “Orquesta Melody”

## ¿Quién recibe más atención que el pasajero de Iberia?

“Yo”

A cualquier parte del mundo donde viaje utilizando los JETS de IBERIA, USTED es lo más importante, recibirá las máximas atenciones y su viaje será inolvidable. Sin embargo debemos admitir que existe otra cosa a la que se presta aún más atención que a USTED: AL AVION. El personal de IBERIA está considerado entre los de más alto nivel técnico del mundo.

Los pilotos están magníficamente preparados y la mayoría de ellos tienen una experiencia de más de seis millones de kilómetros de vuelo.  
Recuerde esto: Si desea recibir una gran atención personal en sus viajes vuelé por IBERIA, Líneas Aéreas de España, donde únicamente el avión recibe más atención que usted.

IBERIA le ofrece vuelos directos desde Madrid a:  
• ESTADOS UNIDOS. Vuelos diarios\* Madrid-Nueva York, sin escala en JET DC-8. \*Excepto domingos.  
• AMERICA CENTRAL Y DEL SUR  
• EUROPA

# IBERIA

LÍNEAS AEREA DE ESPAÑA

Para reservas o información, consulte con su agencia de viajes o con la Delegación de IBERIA en SANTANDER - Calvo Sotelo, 19 - Teléf. 27026

PROXIMA APERTURA

CARROCERIAS PAJARES

REPARACION DE TODA CLASE DE VEHICULOS, CHAPISTERIA, PINTURA y TAPICERIA CALLE CAMPA NUM. 2.

RADIO T.V.E.

RADIO RIOJA 2 A J-18

PROGRAMA PARA HOY

A las 8:25: Sintonía y programas. 8:30: Bachillerato radiofónico. 9:30: Las mañanas de Radio Rioja. 11:55: Ave María. 12:00: Angelus, pérdidas y el tiempo. 12:30: Mosaico femenino. 12:45: Hogar musical. 12:50: Diez minutos con los Cinco Latinos. 1:05: El color en la música. 1:10: Su melodía preferida. 1:20: Lo mejor del mundo. 1:25: Flash del día. 1:35: Vertice deportivo. 1:55: Melodías de películas. 2:00: Voces y orquestas. 2:15: Niñetas de España. 2:25: Intermedio musical. 2:30: Radio Nacional de España. 2:45: Cartelera de espectáculos. 2:55: El día de hoy. 3:05: Música para la juventud. 3:10: Hoy y ayer en la música. 3:25: La curiosidad del sábado. 3:35: Canciones por Aleco Pandas. 3:50: Música, canciones y Almacenes de San Pedro. 4:10: Diapasón juvenil. 4:15: Su despedida hasta los topes. 4:30: Lluvia de estrellas. 4:55: Emisión del adherido. 5:30: Voces conocidas. 6:05: Qué noticias hay, por Alfredo Marquerite. 6:20: Bienvenido Grandá en cuatro creaciones. 6:30: Discomanía. 7:05: Santo Rosario. 7:30: Música de baile. 7:55: Emisión del adherido. 8:00: La voz de Rocio Dúrcal. 8:30: Olimpiada. 8:45: La historia del disco. 9:15: Episodios nacionales. 9:50: Noticiero local. 9:55: Pincelada lírica. 10:00: Radio Nacional de España. 10:15: Nota oficial. 10:30: Cabalgata fin de semana. 1:00: Cierre estación.

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa.—A las 20:00: Carta de ajuste, "Polkal", por la Orquesta Bror Kaire. 21:15: Presentación. 21:7: Cada semana una historia. 23:0: Panorama. 2:45: Plaza de España. 3:00: Telediario (primera edición). 3:25: El hombre, ese conocido. 3:40: Todos los deportes. 4:00: La nueva Geografía. 4:15: Los ángeles azules. 4:45: Final del programa de sobremesa. Infantil.—A las 5:45: Carta de ajuste, Alberto Closas canta canciones infantiles. 6:00: Walter y la familia Corchea. 6:30: "Jim de la Selva". 7:00: Telediario. 7:15: Solo para menores de dieciséis años. 7:30: Final del programa infantil. Noche.—A las 7:31: Presentación. 7:32: Nueva época. 8:00: Flecha roja. 8:31: Viaje con música. 9:00: Loretta Young. 9:25: El tiempo. 9:30: Telediario (segunda edición). 9:45: Tercero favor. 10:30: Gran Parada Izquierda. 10:00: Sonría, por 11:30: Telediario (última edición). 11:45: Fred Astaire. 12:45: Versos a medianoche. Momento musical, Meditación y Cierre.

Laboratorio farmacéutico

Necesita representante bien introducido entre la clase médica. Escribir ampliamente al Sr. MAYO. Apartado 114. - MADRID

PISOS SEÑORIALES

Vendo en Vara de Rey, esquina a Santa Isabel y otros en Pío XII, compuestos de 6 y 7 habitaciones, cuarto trastero, calefacción central, suelos de parquet, con cocinas eléctricas y de gas, termos eléctricos, todo de primera calidad. Dos baños de ROCA, armarios empotrados, lavaderos de mármol, exentos, con facilidades de pago. Informes: REMON, en Muro de la Mata, 2, 2.º (Espolón).

VENTA DE PISOS

De 4 habitaciones, cocina esmaltada, armarios, lavaderos y servicios, con y sin ascensor, en las calles de Somosierra, Vara de Rey, Canalejas, Duquesa de la Victoria, Villamediana y Avenida de Colón, exentos, con entradas desde 29.000 pesetas y resto en 15 años, desde 680 pesetas mensuales. Informes: REMON, en Muro de la Mata, 2, 2.º (Espolón).

ALQUILO

Fisos de 6 amplias habitaciones, locales, plantas bajas, tiendas y oficinas, situados en el Espolón, Vara de Rey, Pío XII, Avenida de Colón, calles de Santiago, Huesca y Calvo Sotelo. Informes: REMON, en Muro de la Mata, 2, 2.º (Espolón).

RUSTICAS

De 60 hectáreas, coto redondo, en carretera general Santo Domingo. Otra de 265 hectáreas, coto redondo, comunicadísima, apta para cereales y viñedo, con casa y corrales, además de agua abundante. Otra de 110 fanegas, tierra de primera, regado de pie, a tres kilómetros de Logroño, carretera general de Soria, con un frente a dicha carretera de 450 metros. Informes: REMON, en Muro de la Mata, 2, 2.º (Espolón).

HIERROS

TUBERIA y ACEROS

ALMACENISTA

Marrodán y Rezola, S.A.

M. Villanueva, 11 (Esquina Vara de Rey)

PROPIETARIOS

Dispongo de todas las cantidades de dinero que necesiten para colocar en primera hipoteca, en plazos cortos y largos, libre de impuestos. ÚNICA AGENCIA OFICIAL DE PRESTAMOS DE LA PROVINCIA PARA EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA (B. O.) Informes: REMON, en Muro de la Mata, 2, 2.º (Espolón).

ALQUILERES

PISOS. Se ceden en Miguel Villanueva, 10 (Espolón). Razón, Cervantes, 17, 1.º, de 1 a 2 y de siete en adelante. DOS HABITACIONES muy centradas, cocina independiente, se ceden temporada o por días. Telf. 4276. EQUIPO retro excavadora, interesa alquilar durante dos días. Escribir con características y precios a señor Celaya, Plaza San Francisco, s/n, Los Arzobis (Navarra). HABITACION amueblada, de baño, cocina, baño. Razón, Av. Club Deportivo, 6, 1.º izq. LOCAL, a poder ser céntrico, se desea propio almacén. Razón, Nueva Rioja. PANADERIA, se vende o se cede en alquiler, por no poderla atender. Razón, Luis Gil, en El Bostal. LOCALES, se ceden. G. Franco, 2, Razón, en el 26, 1.º izq. PISO a estrenar, 6 hab., lavadero, baño y servicios, sol todo el día, se cede. Razón, calle de Huesca, 10, portería. ALQUILASE temporada, vivienda hermosa casa amueblada todo confort, en Villoldada de Cameros. Razón, Vicente Moreno, en el mismo pueblo.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

CHOFER carnet primera y práctica, necesita Maderas Hernández. Teléfono 79. Nájera. CHICA para mostrador, se necesita en "Cafetería Ibiza". Informes, Oficina de Colocación. Referencia núm. 5377. PRESTIGIOSA Academia necesita profesor con carácter, todo el día, retribución y porcentaje beneficios. Razón, en Librería Viela. Haro. APRENDICES de 14 años, se necesitan para ebanistería; sabiendo dibujo artístico, para tallista. Y barnizador. Razón, Vda. de Fernández, Cametera de Zaragoza, s/n. Oficina de Colocación. Ref. núm. 5390. DESEO representar productos de Rioja. S. B. Cadiz, 9, 3.º izq. Madrid-12. PEONES, bien retribuidos, se necesitan para ebanistería. Informes, Oficina de Colocación. Referencia número 5388. TORNERO mecánico de segunda o tercera, y aprendiz, se precisan. Colón, 26. Taller. Oficina de Colocación. Referencia núm. 5389. CRIADO para vaquería, poco ganado, se necesita en Cabo Noval, 4, 1.º. CAMISERAS y aprendizas filás, se precisan en Libra. Huesca, 13, 1.º. Oficina de Colocación. Núm. 5391. NECESITAMOS personal para mantenimiento de taller de reparación y construcción de maquinaria agrícola: torneros, soldadores y caldereros, oficiales. 1.º. Excelente retribución. Facilitamos vivienda. Industrias Lebrero, S. R. C. Milagro (Navarra). AUXILIAR administrativo, se precisa, para residir en Santo Domingo de la Calzada. Dirigirse por escrito, dando referencias, a Auto Rioja, Calvo Sotelo, 31. PARA VITORIA, firma importante necesita repartidor muebles, preferido chófer carnet 1.º. Buena retribución. Referencia, Fundiciones Gómez. Teléfono 3434. Logroño. ENTORES, soldadores, chapistas, carpinteros y aprendices, necesita Carrocierias Heredia. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4819. PORTERO, se necesita en la casa núm. 5 de Juan XXIII. Informes, de 7 a 9 de la tarde, en la misma, piso 2.º izqda. Oficina de Colocación. Referencia número 5394. CHICO, se ofrece para trabajar horas libres en huerta, ebanistería o cosa análoga. Brava, 14, 2.º. SERVICIO DOMESTICO

Sirvienta y asistencia, se necesitan. General Mola, 56. Sirvienta, necesita matrimonio. Razón, Plaza Abastos, 2.º piso, Camerica Mari. Sirvienta para matrimonio e hija mayor, se necesita. Razón, Nueva Rioja. Mujer de 35 a 50 años, formal y seria, con informes, se necesita para cuidar niños en Bilbao. De reunir condiciones, viaje pagado. Dirigirse a República Argentina, "Madrid-Manila" A, 4.º, centro, Logroño. Niñera o mujer para cuidar niña, se necesita. Vara de Rey número 7, segundo. Sirvienta, se necesita en casa de familia honorable, con buenos informes y que sepa bien su obligación. En caso de convenir, se le pagará un buen sueldo. Razón, teléfono 1032. Asistenta, se necesita para dos señoras. Razón, Franco número 1, 2.º derecha. Chica, se necesita en Duquesa de la Victoria, 46, 3.º izqda. Teléfono 1852. Asistenta y chica, se necesitan. Buen sueldo, M. Villanueva, 6, 7.º dcha. Doncella, se necesita. Razón, Muro de la Mata, 12, 6.º. Sirvienta, buen sueldo. Jorge Vigón, 29, 4.º izqda. Sirvienta o asistenta, hasta 7 tarde, media edad. Sueldo, hasta mil pesetas. Razón, tardes, de 7 a 9, en Murrieta, 1, 1.º. Sirvienta que sepa de cocina. Sueldo, 1.000 pesetas y salidas. Razón, Vara de Rey, 26. Ultramarinos Sacristán. Asistenta, se necesita en Hermanos Meroy, 1, 2.º C. I. Sirvienta, se necesita, buen sueldo. San Antón, 4, 1.º E. Sirvienta, se precisa. Dres. Castroviejo, 5, pral. izqda. Asistenta, se necesita. Razón, Calvo Sotelo, 34, pral. izqda. Asistenta, se necesita. Calvo Sotelo, 22, tienda. Asistenta para dos de familia. Calvo Sotelo, 12, 7.º dcha. Chica o asistenta, de 9 mañana a media tarde, desayuno y comida, se necesita. Razón, Amós Salvador, 3 (Estanco).

PISO grande, se vende. Razón, C. Villamediana, 10, 2.º dcha. DOS PLANTAS bajas con pabellón anexo, se venden en calle República Argentina. Superficie aproximada, 400 metros cuadrados. Igual cedería unidad. Sr. García. Calvo Sotelo, 11, 3.º izqda. SOLAR para edificar, con planos y permisos, se cede. Razón, Calvo Sotelo, 21, 1.º dcha, de una a tres. PISO 2.º libre, sol todo el día, exento, 4 hab., despensa y servicios, se vende. Trato directo. Teléfono 1421. TERRENO con entrada camión, se compra. Razón, Rodríguez Paterna, 26, 3.º d. Tl. 3275. LOCAL 75 m2, se vende. Calle San Lázaro (obra). PISO nueva construcción, exento, 6 hab., calefacción central, se vende. Calle Villamediana, casi esquina a Vara de Rey. Razón, Farmacia Orive. HUERTA solar en lo mejor de Logroño, de unos 2.000 m2, se vende. Razón, 12 Ligeros, 29, 1.º, derecha, señor López.

GANADOS

TERNEROS de recría, vende Angel Ortiz Cra. de Burgos. Cno. Carretil. Teléfono 2831. TERNEROS de leche y comederos y vacas lecheras, se venden. Ctra. del Cristo, 19. Samal. Tino. 3098. "Villa Almira". Valentín Pérez Revuelta. TERNEROS de recría y vacas lecheras, vende Laureano Revuelta. Cabo Noval, Carretera de Logroño. Tino. 1690. TERNEROS de recría y vacas de leche, desmontar domingos y miércoles todas las semanas. Cayetano Lacalle. PIENSOS y alfalfa empacada. Avenida de Navarra, 14 Santiago Zulueta. OVEJAS, vendo 63 y 30 cordones, vende José María Martínez, en Villamayor del Río (Burgos). CERDOS gordos, se venden 10. Razón, Montaña. Tino. 3477. REBAÑO 100 ovejas, 20 cordones, vende Paulino Díez, en Villaseca de Rioja. VACA recién parida, segundo parto, con su cria, vende Teodoro Estebar, en Nájera. POLITAS americanas, vende 100 Carmelo Nalda, en Albelda. POLLAS americanas, raza Cosmet, de puesta de 3 meses, vende 150, juntas o por lotes, Andrés Ruiz. Calle Santiago Milla, 54, teléfono 28. Arnedo. OVEJAS, 70, con sus cordones, paridas en mayo, vende Hilario Tre, en Terroba de Cameros. OVEJAS con sus cordones, vende unhas 80, Manuel Rodríguez Sanecho, en Agoncillo. MACHO de tres años, yegua y mula terrados, vende Pedro Mangado, en Murillo de Río Leza. PERRO DE CAZA, vende o cambia por perro de ganado, Jesús Ruiz, en El Villar de Alava.

COMPRAS

JOYAS, oro, plata, platino y monedas antiguas, compro. Joyería Vda. de Jaussá, Mola, 112. TRILLADORA Ajuria con motor eléctrico, compra Ignacio Palomo, en Ortigosa de Peñafiel (Segovia).

FINCAS

CHALET en carretera de Soria, se vende. Razón, teléfono 3385. CASA con mucha vivienda y muchas cuartos, y fanega y media de tierra, se vende con facilidades. Razón, Montaña. Teléfono 3477. PARCELAS de terreno, muy propias para chalet, se venden en carretera de Soria. Autobús a la puerta. Informarán en el teléfono 3385. PISO céntrico, 6 hab. y servicios, calefacción, se vende. Teléfonos 2646 y 4425.

DESEMBARCO

domingo noche terneros de leche, comederos y vacas lecheras. Samal. "Villa Almira". Valentín Pérez Revuelta. Teléfono 3098. PERRO LOBO, se vende. Razón, Nueva Rioja. DESEMBARCO domingo día 2 vacas de leche y terneros. Demetrio Martínez. Cuadras Vda. de Cobo. HUÉSPEDES SE DESEA a pensión completa dos jóvenes. Razón, Nueva Rioja. TRES CAMAS, pensión o solo dormir. Huesca, 12, 4.º dcha. SE DESEAN dormir o pensión. Milicias, 67, 1.º izqda. PÉRDIDAS Bañador azul de caballero. Se gratificará su entrega en General Mola, 114, bajo. TRASPASOS NEGOCIO de vinos al por mayor y menor, se traspasa en Galdacano (Vizcaya), muy acreditado y buena clientela. Razón, Nueva Rioja. BAR, se traspasa. Razón, Mayor número 130. PELUQUERIA caballero, grandes facilidades de pago. Razón, Milicias, 21, 5.º c. VEHICULOS CAMIONES Cespel seis toneladas Commer cien caballos, motor Perkins a estrenar. Pegaso, Sommer, Perkins, usados. Facilidades 36 meses, mínimas entradas. Bravo Murillo, 308. Metro Tetuán, Madrid. TALLERES ANTONIO le comprará, cambiará o venderá el vehículo que precise. TALLERES ANTONIO le garantiza el vehículo que vende y concede máximas facilidades. TALLERES ANTONIO, en Calvo Sotelo, 23, teléfono 4945, es representante de Rialcar, S. A. AUTORRADIOS con frecuencia modulada, Gran surtido. Osaba Electricidad. MONTANA le proporcionará el camión que desee, con máximas facilidades y mínimas entradas. MONTANA compra camiones, tractores y turismos de todos los modelos y marcas. Paga al contado. MOTOR Lister 25 HP. COCHE Ford 17 HP. CAMION Ford, con motor Barreiros. BISCUTER, precio económico, se vende. Razón, Auto Rioja, en Calvo Sotelo, 31, y Santo Domingo de la Calzada. TRACTOR Renault con motor Perkins, a toda prueba, se vende. Garage Duroc. CARRO 2.000 kilos, seminuevo, con arreos, vende Martín González en Ausajo. TRACTOR Valmet de importación, 41 HP., famoso por el poco consumo. Expositión y ventas. Calvo Sotelo, 19. Casa DKW. Teléfono 3081. DAUPHINE aerostable, vende particular, con remolque, autorizado para doscientos kilos; no precisa carnet primera; radio Philips transistor, bacia, muchos extras, teléfono 150 de Nájera, mañana. CARRO de yugo 10 pies, de sobretaladora, seminuevo, vende Abdón Angulo, en Ochánduri. S'UNCA Aronde, de particular a particular, se vende a toda prueba. Teléfonos 5129 y 3650. MOTO Guzzi, se vende. Pino y Amorena, 5 (portería). MORYLETTE 63 cc., se vende, buen estado. Ebro, 19, ent. izq., de 12 a 2. CHAPISTAS carroceros No arreglan las chapas de los Pegasos. Evitarán mano de obra y ganarán más dinero colocando piezas nuevas. Soliciten éstas a "Recarsa". San Miguel, 6, Pamplona. CARROCEROS. Hagan sus carrocerías más ligeras colocando travesaños metálicos y bisagras tipo Omega patentadas. Pidanlas a "Recarsa". San Miguel, 6, Pamplona. COCHE de niño, gris, nuevo; mesa de cocina y dos sillas barnizadas en blanco, se venden. Razón, Huesca, 4, 2.º izqda. Izq. Teléfono 4368. SEAT 600, vengo a toda prueba, radio, parrilla y muchos extras. Vendo, en Garage España. Razón, teléfono 5468. BERBI 65, como nueva y equipada, vende. Pío XII núm. 10, primero izquierda. VENTAS ATENCION: Bolsos viaje y compra. Muchos modelos y baratos. El Almacén. Sagasta, 14. BIDONES vacíos, dos tapones, se venden. Vda. de Celso Rubio. MATERIAL de derribo. Razón, teléfono 1744. TRILLADORA "Ajuria" número 110, completamente preparada; con motor eléctrico o sin él, bien de precio, se vende. Auto-Tractor. Av. de Colón, 4. Teléfono 1613. Logroño. REMOLQUE para 4.000 kilos, volquete de 1.600, carro de varas para 1.200 kilos, cuatro ruedas para una plataforma, vende Saturnino Gimeno, en Bañares. TRILLADORAS seminuevas, se venden a r. l. a. s. Maquinaria Agrícola Angel Anzib. en Haro. MOTORES, dos industriales. Lister, 27 HP., 3 cilindros; buen estado. Aurelio Valles. Saldaña (Palencia). MAQUINA cepadora Elay; tornos de madera; transmisión con poleas y partida de madera, se vende por caso. Avenida de Bailén, 41, 1.º dcha. COSECHADORA "Casse" de arrastre, 6 pies anchura, se vende como nueva y facilidades de pago. Fructuoso Vallés Lopereña. Murillo el Fruto (Navarra). SEGADORA atadora, moderna "Mc Cormick" International, modelo P-V-E, completamente preparada. E. Murúa. Calvo Sotelo. Teléfono 3081.

MOTOR "Difer" 5 HP., seminuevo, vende Agustín Pascual, en Zarratón. AGAVILLADORA "Ajuria" en buen uso, sólo ha trabajado media campaña, vende Juan José Jiménez Navarro, en Cervera del Río Alhama. MUELLE cama de 105 y piano para estudio, se venden en A. Sagastuy, B, 1.º. MOTOR de gasolina, 2 HP., seminuevo. Razón, Vara de Rey, 12, segundo derecha. AGAVILLADORAS de 105 para una caballería; varias (Frepat, Ajuria y Arleta, seminuevas, vende Honorio Angulo, en Villar de Torre. TRES magníficas tijeras hierro de 1080 de lúces y tres viguetas T de 32 y 950 de largo. Calvo Sotelo, 6, 1.º izqda. SEGADORA Trepur, seminueva, de 65 pies, vende Antonio Palacios, en Bañares. TRILLADORA Ajuria núm. 1 y motor Lister 20 HP., para gasolina o petróleo, juntos o separados, se venden por caso de labranza. Razón, Luis Merino en Castilledeado (Burgos). TRILLADORA Ajuria 110, con elevador y lanzapajas giratorio, y tubería y motor Lister gas-oil, 40 HP., todo en buen estado, vende, junto o separado, Miguel Cañas, en Ciruela. Teléfono 1. ATADORA "Deering" núm. 5, seis pies, con ruedas de goma, como nueva, vende M. Maetzki, en Murillo de Río Leza. Tf. 15. TRILLADORA Ajuria núm. 1, con elevador y lanzapajas giratorio, 5 campañas, y motor Lister 25 HP., vende Miguel Pascual, en Cárdenas. TRILLADORA "Flosan" T-85, seminueva, y atadora Alpuema, 6 pies, dos campañas, se vende. Razón, en Santo Domingo de la Calzada. Pedro Aspeitia, San Roque, 22. En Haro, José Castillo, General Mola, 83. MACHACADORA 200 x 100 mm. Compresor. 2 HP. Motores eléctricos diversas potencias. Vendo ocasión. Apartado 203. Bilbao. VARIOS BOBINADOS de tractores, transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos. M. Murrieta. Tino. 1229. TUBOS cilindricos, cuadrados, rectangulares, exagonalés, conicos, para antenas televisión, carrocerías, carpinterías metálicas, fábricas y talleres mecánicos; fábricas de muebles metálicos; aduñadoras, en Tuberias. Rujho, Libertad, 14. Vitoria, teléfonos 1627 y 1266. Representante en Logroño, don José Ramón Gil. Barriocepo, 19, 1.º. Teléfono 2096. OBEZCO CAMION 8 tn. para transportar a precio económico rulas Tudela o Zaragoza. Zulueta. Teléfono 1459. AVISOS Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de esta revista.

## CONSEJO DE MINISTROS

# Respuesta española a la nota soviética sobre desnuclearización del Mediterráneo

## Proyecto de ley de bases de funcionarios civiles del Estado

MADRID, 1 (4 Mad).—En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche una referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Acuerdo por el que se remiten a las Cortes tres proyectos de ley: uno de bases de funcionarios civiles del Estado; otro sobre modificación del artículo tercero de la ley 2/1960, de 12 de mayo, referente a las pensiones correspondientes a la Cruz Laureada de San Fernando y Medallas Militar, Naval y Aérea, y otro de ordenación financiera y fiscal de la Región Ecuatorial.

Decreto por el que se modifica el artículo treinta y seis del Reglamento de 21 de abril de 1960, para la aplicación del texto refundido de la legislación de accidentes de trabajo en los Ministerios de Ejército, Marina y Aire, Guardia Civil, Policía Armada y servicios de ellos dependientes, en relación con la calificación de "gran invalidez" de los trabajadores que pierdan la visión de ambos ojos en accidentes de trabajo. Informe sobre la evolución de la coyuntura económica del mes de abril.

Cuestiones de competencia. Expedientes de autorización de inversiones de capital extranjero. Expedientes de trámite.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.

Respuesta española a la nota soviética sobre desnuclearización del Mediterráneo.

Propuesta de firma del protocolo de liquidación de los créditos existentes entre España y la República Argentina.

Propuesta de firma del convenio comercial entre el Gobierno español y el Gobierno de la República Argentina.

Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera. Asuntos de trámite.

### JUSTICIA

Decretos de personal y expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

### EJERCITO

Decreto por el que se asienta, con ocasión de vacante, el empleo de intendente del Ejército al coronel de Intendencia don Emilio San Martín Casal. Expedientes de trámite.

### MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por la que se concede exención de impuestos a los sueldos y demás remuneraciones que se paguen al personal técnico alemán por los servicios que presten en virtud del convenio de veintisiete de abril de mil novecientos sesenta y tres.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley sobre concesión de pensión extraordinaria a doña Aurea Hologado Carrasco, viuda del cabo primero de la Guardia Civil don Julián Jiménez Cebrían.

Decreto-ley sobre inclusión de cláusulas de revisión en los contratos del Estado y organismos autónomos dependientes del mismo.

Decreto-ley por el que se extingue el pago del derecho fiscal a la importación, la de un equipo de cálculo electrónico destinado al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Decreto sobre reforma y reorganización del Consejo consultivo de Seguros y Capitalización.

Decreto por el que se modifican varios artículos del Reglamento del Consorcio de Compensación de Seguros de trece de abril de mil novecientos cincuenta y seis.

Decreto por el que se modifica el sistema de fianzas indi-

viduales de los habilitados de Clases Pasivas, el de fianzas colectivas, de los Colegios de Habilitados de Clases Pasivas, y la cuantía de una y otras, establecidos por el decreto de doce de diciembre de mil novecientos cincuenta y ocho, que regula el ejercicio de dicha profesión.

Orden ministerial por la que se aprueba el plan de compras de tabacos en rama exóticos para el año mil novecientos sesenta y tres.

Orden ministerial por la que se autoriza nueva subasta para las obras de construcción de un edificio de nueva planta para pelajería de Hacienda en Cádiz, previa rectificación del presupuesto primitivo.

Orden ministerial por la que se exceptúa de venta el edificio sito en la Avenida del Generalísimo, s/n de Morea (Tarragona), para dedicarlo a diversos servicios del Ayuntamiento de dicha localidad.

Orden ministerial por la que se prorrogan los plazos de comienzo y terminación de las obras que se fijaban como condición resolutoria de la cesión de un solar al Patronato de Casas del Ministerio de Hacienda. Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### GOBERNACION

Decreto por el que se crea la Comisión Central de Saneamiento.

Decreto por el que se autoriza al Ayuntamiento de San Sadurni de Noya (Barcelona) para rehabilitar su escudo y sello municipal.

Decreto por el que se aprueba el proyecto para las obras de reforma y ampliación de la instalación de calefacción y acondicionamiento de aire en los locales destinados a los servicios postales en el aeropuerto de Barajas-Madrid, y se autoriza su realización mediante contratación directa.

Decretos sobre construcción de casas-cuartel para la Guardia Civil en Villagarcía de la Torre (Badajoz), Navalalmor de la Mata (Cáceres) y Cantimpalos (Segovia).

Decretos sobre ampliación de viviendas para la Guardia Civil en las casas cuartel en construcción de Valulsi (Tarragona) y Requena (Valencia).

Decreto sobre adquisición de componentes de raciones de provisión para consumo de las fuerzas de la Guardia Civil.

Informes sobre asuntos del Departamento.

Expedientes sobre ejecución de las obras de construcción de un acuartelamiento para dos Banderas móviles de la Policía Armada en el sector de Moratalaz (Madrid) y de aprobación de cambio de nombre del Municipio de Santa María (Baleares) por el de Santa María de Cani.

Expediente de personal.

### OBRAS PUBLICAS

Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley por el que se incluye en el plan general de obras públicas, aprobado por ley de once de abril de 1939, las obras de regulación del Alto Jarama y del Alto Henares, con sus afluentes, así como las del embalse de la Remolina en el Alto Esla, y las necesarias para regulación de este río en la parte alta de su cuenca.

Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley por el que se elevan al rango de ley los decretos de diez de septiembre de 1959 y ocho de agosto de 1962, relativos a las mejoras y ampliación de las instalaciones ferroviarias de Cáceres y del decreto de 29 de octubre de 1959, relativo a las mejoras y ampliación de las instalaciones ferroviarias de Fontvedra.

Expedientes de obras, adquisiciones y de otras materias de la competencia del Departa-

mento (uno de la Subsecretaría, 23 de carreteras, uno de de transportes, 29 de obras hidráulicas y tres de puertos).

### EDUCACION NACIONAL

Decreto por el que se crea una Comisaría de Cooperación Científica Internacional del Ministerio de Educación Nacional.

Decreto por el que se nombra comisario de Cooperación Científica Internacional a don José Ramón Pérez Alvarez-Osorio.

Decreto por el que se establece un Instituto Nacional de Enseñanza Media mixta en cada una de las ciudades de Guernica y Yecla.

Decreto por el que se establece una sección delegada femenina en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de Huelva.

Decreto por el que se declara monumento histórico-artístico al conjunto formado por las murallas y el castillo de Hostalrich, en la provincia de Gerona.

Decretos reconociendo veintidós Centros de Enseñanza Media.

Expedientes de trámite.

### TRABAJO

Decreto sobre Jurados de Empresa.

Decreto sobre calificación de "gran invalidez" de los trabajadores que pierdan la visión en ambos ojos en accidente de trabajo.

### INDUSTRIA

Decreto por el que se organiza la Dirección General de Industrias Siderometalúrgicas.

Decreto por el que se declaran de interés nacional, a los solos efectos de expropiación de terrenos, determinadas instalaciones de la Sociedad Metalúrgica Duro Felguera, S. A.

Decreto por el que se declaran de interés nacional, a los solos efectos de desgravación arancelaria determinadas instalaciones del plan de ampliación y modernización de "Altos Hornos de Vizcaya, S. A."

Informe sobre desarrollo de la industria ladrillera en el litoral mediterráneo.

Informe sobre visita a Monzón.

### AGRICULTURA

Decreto regulador de la campaña de cereales 1963-64.

Decreto por el que se establecen ayudas a la producción de cereales de pienso y precios de garantía en el mercado.

Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Rasueros (Avila), Huete (Cuenca), Quintanilla del Monte (Zamora), Arcas (Cuenca) y Fuentearmegil (Soria).

Asuntos varios. Expedientes de trámite.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Solicitud formulada por la Cooperativa Algodonera "Nuestra Señora de los Reyes", de Sevilla.

Informe sobre las conclusiones de la Asamblea de Empresarios de Cinematografía.

Informe sobre el viaje a Jaén. Ejecución del SEU sobre cumplimiento de la Milicia Universitaria por los estudiantes de diversas escuelas especiales.

Informes políticos.

### AIRE

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por el que se reorganiza el Cuerpo Auxiliar de Oficinas Militares del Aire.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley por el que se reorganizan los Servicios Auxiliares de Sanidad en el Ejército del Aire.

Expedientes de adquisición de material, ejecución de obras y franquicias arancelarias.

Informes sobre asuntos del Departamento.

### COMERCIO

Decretos de modificación arancelaria.

Decretos de admisión tempor-

Decreto por el que se nombra director general de Expansión Comercial a don Juan Ginebra Torra.

Informe sobre el convenio comercial y de pagos con la República Argentina.

Informe sobre el proyectado servicio de fraudes y disciplinamiento del mercado.

Informe sobre abastecimientos.

### INFORMACION Y TURISMO

Informe sobre la visita del ministro de Información del reino de Marruecos.

Informe sobre la celebración del doscientos cincuenta aniversario de fray Junipero Serra.

Expediente de contratación, por subasta, del Parador Nacional de Turismo de Nerja (Málaga).

Expedientes para la ampliación de potencia radiada de la emisora de televisión del Tibidabo y de adquisición de material para los Estudios de Miramar (Barcelona).

### VIVIENDA

Decreto por el que se regula la enajenación de parcelas propiedad de la Gerencia de Urbanización.

Decreto por el que se autoriza la realización por concierto directo del proyecto de "consolidación del castillo y restauración del Ayuntamiento y alrededores en Peñaranda de Duero".

Decreto por el que se declara urgente la expropiación de una parcela sita en Callejón de la Rivera (Huelva), para la construcción de un grupo de mil doscientas cincuenta y nueve viviendas de tipo social y renta limitada en dicha capital.

Informes sobre asuntos diversos del Departamento.

Expedientes de gasto de diez millones doscientos siete mil trescientos treinta y cinco pesetas para la adquisición directa de treinta parcelas situadas en la segunda fase de actuación del polígono "La Fuensanta", de Córdoba; de sesenta y dos millones doscientos treinta y dos mil cuatrocientas cincuenta y tres pesetas treinta céntimos para el pago del justiprecio de terrenos e indemnizaciones en el polígono "Churruinaga", sito en Bilbao (Vizcaya), y de setenta millones seiscientos veintidós mil cuatrocientos veintinueve pesetas veintidós céntimos para el pago de justiprecio de terreno, edificios y premios de afectación en el polígono "Fuente de San Luis", sito en Valencia.

# El Mercado Común, amenazado de grave crisis

Por haber rechazado Francia una propuesta para estrechar las relaciones entre la Comunidad Económica Europea y Gran Bretaña

## Ha comenzado su 139 sesión en Ginebra la conferencia del desarme

BRUSELAS, 31.—El Consejo de Ministros de los "Seis" ha terminado esta tarde la discusión sobre las relaciones con Inglaterra sin llegar a un acuerdo.

### FRANCIA RECHAZA LA PROPUESTA

BRUSELAS, 31.—Una grave crisis amenaza al Mercado Común a causa de que Francia ha rechazado la propuesta para estrechar las relaciones en-

tre la Comunidad Europea y Gran Bretaña.

El ministro francés Couve de Murville ha declarado a los demás países miembros que la República francesa no ve necesidad alguna de que el grupo comercial tenga lazos más estrechos con Inglaterra. El presidente de la conferencia, Mr. Schauss, dijo a los periodistas: "Si no llegamos a un acuerdo sobre la cuestión británica, entraremos de nuevo en una crisis plena".

## COMIENZA LA 139 SESION DE LA CONFERENCIA DE DESARME EN GINEBRA

GINEBRA, 31.—La 139 sesión de la conferencia de desarme de Ginebra se ha iniciado a las diez y media de la mañana en el Palacio de las Naciones, bajo la presidencia de James Barrrington, de Birmania.

Esta sesión está dedicada a la discusión de las medidas complementarias destinadas a reducir la tensión internacional.

Entre los oradores inscritos figuran los delegados de la Unión Soviética, Polonia, Estados Unidos y Checoslovaquia.—Efe.

## La catástrofe de Pakistán

# Diez mil muertos, diez mil desaparecidos y dos millones sin hogar

CHITTAGONG (Pakistán Oriental), 31.—Más de tres mil personas han perecido, sólo en el distrito de Chittagong, a consecuencia del ciclón que devastó amplias zonas del Pakistán Oriental el miércoles pasado, según se anuncia oficialmente.

La luctuosa cifra de muertos que hay que lamentar en otras

áreas de la línea costera de ciento treinta kilómetros de longitud, en la bahía de Bengala, que fue batida por espacio de quince horas consecutivas, todavía no es conocida.

### ULTIMA NOTICIA

DACCA (Pakistán), 31.—Se tiene el temor de que el ni-

mero de muertos a consecuencia del ciclón y el maremoto sea el de diez mil.

La Prensa informa que otras diez mil personas han desaparecido y se calcula que unos dos millones de personas han quedado sin hogar.—Efe.

## Los restos del fundador de San Francisco de California, en su definitivo sepulcro

EN LA CATEDRAL DE ARIZONA, DONDE FUERON DESCUBIERTOS HACÉ TRES MESES

ARIZPE (Sonora, México), 31.—Los restos de Juan Bautista Anza, fundador de la ciudad de San Francisco de California en 1776 han sido trasladados a su definitivo lugar de descanso, en la catedral de esta pequeña ciudad, situada a unos 160 kilómetros al Sur de la frontera entre México y Arizona (Estados Unidos).

En esta misma catedral, unos obreros descubrieron casualmente el pasado mes de febrero los restos de este colonizador español cuando realizaban trabajos de reconstrucción.

En esta misma catedral, unos obreros descubrieron casualmente el pasado mes de febrero los restos de este colonizador español cuando realizaban trabajos de reconstrucción.

## Buena corrida en Cáceres

CACERES.—Segunda de feria, Toros de Heróderos de doña María Montalvo, manejables. Costos, dos orejas y dos orejas, y dos vueltas. "El VIII", dos vueltas y dos orejas. "El Corredor", oreja y ovación. Costos salió a hombros.

### EN TERUEL

Novillada de feria. Buen tiempo y buena entrada. Reses de Casas, superiores, pasando de los 200 kilos una de las lidadas por Timin II.

La rejoneadora Amelia Gabor dio la vuelta al ruedo.

"El Maño", muy aplaudido, corrió una oreja.

José Manuel Timin II alcanzó un triunfo de clamor. En su primero, una oreja y vuelta; en su segundo, dos orejas y tres vueltas, saliendo a hombros por la puerta grande.

### PREMIOS

No escondas la cabeza debajo del ala. Levántala firme al enemigo y te pondras en posición de vencer. ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER.

Domingo nueve de junio.

## EL TIEMPO

### Sigue inestable

En la noche de anteayer se registraron precipitaciones en Galicia, costa cantábrica, cuenca del Duero, Ebro y puntos aislados del Centro y Levante. Durante el día se han producido chubascos tormentosos en las mismas zonas y se han extendido al Norte de Cataluña.

Predicción para hoy: Cielo cubierto en la vertiente cantábrica, con precipitaciones. Continuación del tiempo inestable en las demás regiones, con nubosidad muy variable y chubascos de carácter tormentoso y distribución irregular, aunque más frecuentes en las estribaciones de los principales sistemas montañosos.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS

Las de Madrid fueron de 21'2 grados, a las 13'30 horas, y 10'8 grados, a las cuatro horas.

Las de España fueron las siguientes: 29 grados, en Zaragoza, y 6, en Alhacete.



## Caja Provincial de Ahorros de Logroño

Miguel Villanueva, 9    Teléfonos 4200, 4201 y 4202

# Sorteo de 50.000 pesetas

CORRESPONDIENTES AL MES DE JUNIO DE 1963

## AVISO

Se recuerda a nuestros señores clientes que a partir de HOY, 1.º de junio, y hasta el día 10 del mismo, pueden ejercitar su derecho y adquirir, gratuitamente, los boletos que le corresponden para el sorteo

### PREMIOS

- 1.º UN TELEVISOR
- 2.º UNA MAQUINA DE COSER
- 3.º UNA LAVADORA
- 4.º al 18.º QUINCE MIL PESETAS (en 15 premios de 1.000 pesetas cada uno).